Diahuebs 11 di December 2008 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com | Afl. 1,50 awemainta.com

AWE Mainta
e corant di Toko

E PRIJSNAN TA

DEMASIADO HALTO

PA HUUR DI BUKI NA COLEGIO



DIARANZON merdia durante 2de Pauze algun alumno di H4K a dicidi di mustra nan maltento cu e desicion cu SMOA a tuma riba e prijsnan pa huur di buki.

CASNAN DI ANCIANO

TA PREFERA DI LAGA NOS GRANDINAN MURI



MAS y mas nos ta haya denuncia di e trato y cuido medico cu nos grandinan ta hayando na diferente Cas di Anciano cu tin na Aruba. Despues cu Gobierno a dicidi di corta den subsidio p'e fundacion, por a nota cu cuido medico tambe a bay atrás substancialmente y te hasta, manera a ser declara na AWEMainta, tin hende ta prefera di no duna e grandinan remedi mes, y consecuentemente ta prefera nan muri, y asina baha gasto.



RED TA PIDI PA HACI UN

INVESTIGACION PARLAMENTARIO

PA PROYECTO DI DUMP CU A FRACASA

SENTENCIA

DEN CASO DOMINO



AYERA den oranan di merdia Hof a dicta sentencia na Curacao y te den oranan di atardi, ainda no tabatin claridad kico realmente tabata e resultado. E sospechoso Rafael Mercado Ochoa, kende a wordo condena na 5 aña di prison, ayera Hof a aumenta e castigo na 7 anja di prison. Tur esaki ta duna indicacion cu Hof no a sanciona e uso di OVC manera si tabata e caso den Corte den Prome Instancia.

EMPLEADONAN TA BAI CAS

SITUACION ta preocupante den sector di hoteleria. Informacion cu ta yega mesa di redaccion ta bisa cu mayoria di nos hotelnan ta core cu menos cu 60% di ocupacion den dianan di Pasco y Fin di Aña. Ultimo aña cu Aruba tabata asina bao den ocupacion tabata na aña 2000.



Na RIU Hotel, unda tin Cool Casino, nan a sera e day-shift y a manda diferente hende cas.



Radisson, a cuminsa na ofrece paketenan pa bay cu retiro boluntario, hasta esnan cu a yega edad di bay cu pensioen.

No por culpa Ministerio Publico di escases di kerstboom, pasobra

Tom van der Biezen y su compania no ta interesa pa haya, corda pa bende kerstboom

ENCUANTO e noticianan cu ta circula riba e caso di Kerstboom, Ministerio Publico a haya ta importante pa pone tur cos manera e ta, y evita mas speculacion.
Según OM, te awe ningun kerstboom a wordo tuma den beslag ainda. Pa mas leu cu Ministerio Publico ta na altura, e cargamento di kerstboom encuestion no a yega Aruba ainda y dor di esey no por wordo tuma den beslag pa Ministerio Publico.

E sospechoso Tom van der Biezen, a declara cu el a cumpra cu placa horta e cargamento di kerstboom y un cargamento di vuurwerk. E placa aki ta propiedad di un banco y tin cu wordo debolbi n'e banco. Tur hende, tambe e banco, por y mester spera di Ministerio Publico cu ta haci todo por todo pa debolbe e placa of cosnan horta cu a wordo haya serca e ladron-, complice- of labadornan di placa, n'esun cu a wordo horta.

Ministerio Publico tabata kier a blokea tambe parcialmente e ganashi cu Tom van der Biezen y su compania lo haci. Ta inaceptable pa haci ganashi cu placa horta y wordo permiti pa tene e ganashi aki den su totalidad.
Mientrastanto, según informacion, e compania di Tom van der Biezen mes aparentemente a desisti di importacion di e kerstboomnan, dor di cual posibelmente lo tin menos kerstboom na benta na Aruba e aña aki. Te aki e declaracion haya for di Ministerio Publico.

Awor cu a corta subsidio pa Casnan di Anciano

Calidad den cuido medico pa nos grandinan tambe a bay atrás

Te hasta por bisa, cu ta prefera di laga nos grandinan muri, cu mehora nan calidad di bida

MAS y mas nos ta haya denuncia di e trato y cuido medico cu nos grandinan ta hayando na diferente Cas di Anciano cu tin na Aruba. Despues cu Gobierno a dicidi di corta den subsidio p'e fundacion, por a nota cu cuido medico tambe a bay atrás substancialmente y te hasta, manera a ser declara na AWEMainta, tin hende ta prefera di no duna e grandinan remedi mes, y consecuentemente ta prefera nan muri, y asina baha gasto.

Si, esey ta tumando lugar, pa cual e denuncianan aki ta ser haci den un forma silencioso, pasobra hasta e trahadornan n'e diferente casnan di anciano, nan tin prohibicion di haci declaracion den prensa, pa no papia mes cu nan no ta permiti pa scucha radio mas, pa corta gasto di coriente.
Poco dia pasa tabatin un caso na Playa, unda un paciente, practicamente a hera di seca muri, pasobra berdad e mes no kier a come mas, y ora cu a pidi e dokter corespondiente pa pone infuse, e dokter ta nenga, pasobra e paciente mes a nenga di come y bebe. Kier men, e mes kier muri. No por!!

Tambe nos a ser informa cu tin paciente cu merece di haya cierto medicamento, pero cu awor AZV a laga sa di no ta paga p'e remedinan aki mas. Kier men bo ta haya e impresión cu den Cas di nos Grandinan ya tin hende a cuminsa practica eutanasia, esta laga e pacientenan mes scoge pa muri, loke ta contra di ley. Tur esaki, pasobra no tin placa cu ta yega pa duna nan un mihor calidad di bida.

Aworaki a stop di hiba e grandinan bay baña y ta prefera di laga nan riba cama, pa pasa un washandje etc. Esnan cu tin herida den lomba, no ta haya atencion, y e heridanan a cuminsa hole stinki. Ya caba tin varios di nos grandinan cu a muri y den e dianan aki por mira mas aviso ta sali cu un of mas a muri.
No ta tuma mas paciente, pero tampoco pa tuma mas hende na trabao. Y e poco cu tin ta traha, ta birando malo, pasobra nan no ta hayando equipo pa atende cu e pacientenan, y asina ta forza nan lomba, haya problema cu nan matriz, etc.
Esaki no t'e Aruba di e milenio nobo. Mester bin un investigacion di loke ta pasando den nos Cas di Ancianonan, pasobra loke nos ta tende, ta un asunto serio cu mester ser denuncia publicamente y nos di AWEMainta a cuminsa haci esaki.

Mientras cu Booshi Wever ta bisa di no tin nada di sconde

Fraccion di RED a pidi un investigacion parlamentario di e proyecto di dump



DURANTE tratamento di e presupuesto supletorio 2008 di Ministerio di Salubridad Publico, fraccion di RED a presenta e siguiente mocion:

"Tumando na cuenta cu pa loke t'e proyecto di Dump na Parkietenbos un investigacion preliminar ta tumando lugar na Ministerio Publico den cuadro di un posibel investigacion si actonan castigabel a tuma lugar; tumando na cuenta e caso den Corte cu ta involucra e dos companianan ICON NV y Bouldin & Lawson unda un ta tira culpa riba otro p'e fracaso di e proyecto; tumando na cuenta e publicacion cu AIB a notifica Gobierno cu ta para e financiamento di e proyecto di Dump cu ta implica un perdida miyonario pa Pais Aruba; ta dicidi pa institui un Comision Parlamentario cu mester haci e preparacionnan necesario pa bin cu un encuesta parlamentario riba e proyecto di Dump na Parkietenbos".

Lamentablemente fraccion di MEP a vota contra e mocion aki. Imagina, Parlamento tey pa controla Gobierno, anto Parlamento ta vota contra pa controla con Gobierno ta gasta placa di pueblo, según Rudy Lampe.

E lider di fraccion di MEP a pidi Minister di Salubridad Publico, drs. Booshi Wever stemadvies y e Minister a argumenta cu e no tin nada di sconde, pero e no kier wordo investiga.
Si bo no tin nada di sconde bo no por ta contra un investigacion parlamentario. Fraccion di RED lo keda vigila e proyecto aki, cu no ta hole nada bon, según Rudy Lampe a conclui.

Compra di bukinan nobo lo no wordo subsidia mas pa gobierno

Alumnonan di Colegio Arubano a protesta prijsnan halto di huur di buki



PRIJSNAN NOBO PA AÑA ESCOLAR 2008/2009

CB1: 965.-
CB2: 705.-
H3/V3: 1265.-

Prijsnan pa Bovenbouw ta varia depende nan “Boekenpakket”

H4: 595.- te cu 745.-
V4: 585.- te cu 735.-
H5: 310.- te cu 400.-
V5: 465.- te cu 580.-
V6: 485.- te cu 1010.-

FOR di 2004 cu e introducion di Ciclo Basico, gobierno a dicidi cu lo duna tur buki gratis na e prome nivel escolar (CB1) . Despues na 2005 gobierno a laga sa cu lo duna buki gratis na tur nivel escolar, (CB1 te cu V6). E aña aki cosnan a complica, ya cu gobierno a laga sa cu lo no subsidia e compra di bukinan nobo cu antes tabata gratis. Esaki kiermen SMOA lo no por cumpra bukinan nobo pa remplasa esnan cu a deteriora caba pa e uso durante añanan escolar tras di lomba. SMOA no a haya ningun otro opcion cu pasa e gastonan aki pa esnan cu ta haci uso di e bukinan, esta e alumnonan. SMOA a bin cu e briyante idea pa entrante e aña escolar 2008/2009 lo cuminsa cobra e uso di e bukinan, cu antes tabata gratis. Pa cada aña di uso, SMOA lo cobra un terecera parti di e costo original pa por remplasa esaki. E alumnonan den H5/V5 cu a haya e aña aki e bukinan completamente nobo y gratis, lo paga un suma relativamente abou pa e gastonan administratie y logistico di Boekenfonds.

Diaranzon merdia durante 2de Pauze algun alumno di H4K a dicidi di mustra nan maltento cu e desicion cu SMOA a tuma riba e prijsnan pa huur di buki. E grupo di alumnonan encabesa pa Anyi Saenz, Rebecca, y Xiavronique ta remarca cu e alumnonan tabata na altura cu lo bin cobra un suma despues cu nan a laga 200 Florin como deposito na comienso di aña escolar, pero no a spera esaki lo ta asina halto. E Alumnonan concerni ta di opinion cu e prijsnan no ta nada social pa esnan cu tin mas yiu na Colegio Arubano, menos ta di acuerdo pa paga un prijs asina halto pa bukinan cu ta tur kibra y tin almenos tres aña caba den circulacion. E accountant di SMOA esta Erick v/d Biezen a reuni cu nan y laga sa cu lo trece e puntonan aki dilanti directiva di SMOA. E grupo di alumnonan concerni lo a keda di haya algun contesta for di SMOA e siman aki, y for di e contesta aki lo dicidi nan futuro accion. E comision di mayor di Colegio Arubano (OCCA) no tabata na altura di dicho accion y menos e rector cu ta actualmente disfrutando di un dushi vakantie.

Ocupacion di varios hotel no ta yega ni 60% fin di aña

Varios trahador di casino y hotel ta wordo manda cas

SITUACION ta preocupante den sector di hoteleria. Informacion cu ta yega mesa di redaccion ta bisa cu mayoria di nos hotelnan ta core cu menos cu 60% di ocupacion den dianan di Pasco y Fin di Aña. Ultimo aña cu Aruba tabata asina bao den ocupacion tabata na aña 2000.

E unico hotel, cu lo tin un ocupacion di 80% fin di aña ta Hyatt Regency, sigui pa Marriott, pero lo demas ta core entre 50 pa 60%. Esaki nifica cu e turista Mericano a cuminsa keda cas, y debi n’e recesion Mericano, ta prefera di no biaha mas, maske cu diferente compania di aviacion a cuminsa na reduci nan tarifanan tambe.

Di otro banda, den mesun sector aki di hotel, a cuminsa tuma medida. Asina p.e. na RIU Hotel, unda tin Cool Casino, nan a sera e day-shift y a manda diferente hende cas. Na Radisson, a cuminsa na ofrece paketenan pa bay cu retiro boluntario, hasta esnan cu a yega edad di bay cu pensioen. Stellaris Casino, cu banda di Renaissance Casino, ta drei hopi bon, tambe a cuminsa na tuma medida interno, te cu por bisa cu tin un tension bao di e trahadornan. Mas ainda, ora cu gerencia ta kita supervisor y otro trahador, pero ta sigui importa trahador stranhero na nivel di gerencia.

Gobierno aki, sigur no ta proteha un trahador local. Y esey por ser mira na varios compania, e.o. na companianan di aviacion. Situacion ta serio y otro aña e por bira peor, sigur despues di vakantie di mundo di construccion, ya cu tin varios proyecto di condo’s en particular ta riba un “hold”, pa motibo no tin hende pa cumpra.

E turista cu ta bin Aruba, t’e turistanan cu ta ripiti nan bishita na Aruba, pasobra nan tin un of mas siman cumpra na un di nos timesharenan. Nan ta percura pa nos avionnan for di diferente ciudadnan Mericano, ta bula yen, pero si ta pa haya turista, bishitantenan nobo, esey sigur no t’e caso.

Fraccion di MEP a aproba mocion posiblemente pa purba scapa cara di Rudy Croes

DURANTE conferencia di prensa di partido AVP, Otmar Oduber a indica cu den un reunion cu nan tabatin den Parlamento diamars, un biaha informacion a wordo nenga na Parlamento, mientras cu di otro banda Gobierno di Aruba practicamente ta bou di un gara. E ta bisa esaki pasobra Hulanda na e momentonan aki tin un desconfianza enorme den e Gobierno di Aruba, particularmente den minister di Husticia.

Loke a resalta diamars, segun e parlamentario ta cu ta existi un desconfianza enorme dentro di Gabinete Oduber di parti di Promer Minister pa cu su ministro di Husticia.
Durante e reunion den Parlamento a pidi na diferente ocasion minister Rudy Croes pa duna copia di e concept Rijkswet cu a wordo aproba den Conseho di Minister di Reino diabierna ultimo, pero lamentablemente no kier a duna fraccionnan den oposicion e Rijkswet aki. Ora a haya e documento relaciona cu e decision cu a wordo tuma caminda cu a bay di acuerdo cu e concept Rijkswet aki a resulta cu diabierna ultimo, mientras cu intencion tabata pa tin un concensus wet caminda cu tanto Hulanda, Antiyanan Hulandes y Aruba lo mester tabata parti di esaki, a wordo cambia netamente pa e desconfianza cu ta existi den e minister di Husticia y e Rijkswet a bira un consensus entre Antiyas y Hulanda. Den Conseho di Minister di Reino e decision a cay cu pa Aruba ta bay aplica articulo 43 di Statuut caminda cu e waarborging pa loke ta trata e rechtshandhaving pa Aruba tin cu keda un asunto di Reino y aki Reino Hulandes por intermedia na momento cu ta sinti cu esaki ta core peliger. Esaki kiermen cu e medida mas fuerte cu Reino Hulandes por tuma na momento di desconfianza den asuntonan cu ta regarda un di e paisnan den Reino a wordo tuma na momento cu a aplica articulo riba gobierno, particularmente riba minister di Husticia. Esaki ta demostra e falta di confianza cu tin den minister di Husticia, cual segun Otmar Oduber ta debi na e metemento constante di e minister aki den e sistema hudicial, den nos Ministerio Publico y cu organonan cu mester keda leu di politica.

A pesar di e situacion aki, caminda cu e minister a bisa Parlamento cu e no tin e Rijkswet ainda, fraccion di MEP a presenta un mocion caminda ta papia di cosnan cu ta hinca den e concept Rijkswet cual segun e minister ainda no tine, pero aparentemente fraccion di MEP si tine.
Pa Otmar Oduber e smoke screen cu minister Croes a purba implementa den Parlamento, caminda cu tabata purba cu ta como si fuera e zetel di Hof ta loke ta importante den e caso aki y ta riba esey ta bringando, a bin resulta cu no tin nada di haber cu esaki y cu loke ta tumando lugar ta un desconfianza grandi di parti do Hulanda y Reino den minister Rudy Croes. Lamentablemente e 11 miembronan di MEP ta e uniconan cu a bay di acuerdo cu e mocion posiblemente pa purba scapa cara di Rudy Croes.



Casa di President Alvaro Uribe di Colombia na Aruba



AYERA Aruba a conta cu presencia di Primera Dama di Colombia, Lina Moreno, casa di President Alvaro Uribe. El a yega Aruba a bordo di e crucero “Enchantment of the Seas” cu a sali for di e puerto Colombiano na Cartagena, cu contrario na nos isla a bira e home port di Royal Caribbean.
Awor tur esnan cu kier subi e crucero di Royal Caribbean mester biaha pa Cartagena. Colombia, un logro hopi grandi pa nos pais bisiña y un perdida grandi pa nos isla.
Pero bolbiendo riba e tema di e Primera Dama di Colombia cu tabata na nos isla, mester menciona cu gobierno inmediatamente a duna CIP security. Di e forma aki Lina Moreno, cu tabata den compania di su yiunan a logra cana y conoce un isla trankilamente.

Loke a hala atencion den casonan hudicial di awe ta

Maltrato di un Inspector di Polis cu a tuma lugar dia 3 di april 2005

AWE tin algun caso cu lo keda trata den Corte di Prome Instancia. E caso cu lo bin dilanti awe, ta uno cu a hala nos atencion, esta di e caso unda e persona F.V. H. a maltrata un Inspector di Polis dia 3 di april 2005.

KIER men un 3 aña pasa. Pregunta cu tin ta, dicon a dura asina tanto cu e caso aki ta bin dilanti te awor numa?

Diahuebs 11 di december 2008 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	R.R.H.	E sospechoso R.R.H. ta wordo acusa di ladronicia di placa riba 5 di februari 2007 na Aruba.
09.00	F.V.H.	H. ta wordo acusa di maltrato di un inspector di polis riba 3 di april 2005.
09.30	D.K.	K. ta wordo acusa di a comete perhurio dia cu el a presenta como testigo den Corte den e caso contra e homber J.L.F.B. riba 20 di februari 2006.
10.00	R.A.d.P.	D.P. ta wordo acusa di ladronicia di un mashin y/of un delco di un compania den e periodo di 15 pa 16 di augustus 2008.
10.30	Y.J.M.G.	M.G. ta wordo acusa di exportacion di cocaina riba 28 di augustus 2008.
11.00	L.A.R.	R. ta wordo acusa di ladronicia di un verrekijker y/of portofoon di Pais Aruba y/of Strandpolitie, cu e tabatin cu ne entre 20 y 21 di januari 2006.

Durante “verkeerszitting” di siman pasa

Fiscal a hay’e ta detene un persona, kende Huez a ordena su detencion inmediato

CORTE den Prome Instancia a trata un total di 123 caso den e “verkeerszitting” diahuebs 4 di december ultimo.
E siman prome, dia 27 di november 2008, tabatin 80 caso. Manera conoci, tur siman riba diahuebs Corte ta trata casonan di trafico.
Ministerio Publico ta haya masha importante pa tur hende ta informa tocante Ley di Trafico y pesey frecuentemente ta publica tocante e casonan aki.

E biaha aki, Fiscal a hay’e ta detene un persona na salida di Corte
N’e “verkeerszitting” di siman pasa, un situacion excepcional a tuma lugar, caminda un persona a keda deteni ey mes (onmiddelijke gevangennemming).
E persona aki a presenta dilanti Huez pa motibo cu el a causa un accidente mientras e tabata bao influencia di alcohol.
E promillage di alcohol den su curpa tabata masha halto. Banda di tabata burachi e dia ey, e no tabatin rijbewijs cerca dje. El a declara durante e “verkeerszitting” cu el a perde su rijbewijs y cu e no a busca duplicado.

Huez a dune un castigo di 1.250 florin di boet of 25 dia sera, plus 6 luna sin rijbewijs, dos siman di detencion condicional y un tempo di prueba di dos aña. E castigo aki a drenta na vigor inmediatamente.
Pa sorpresa desagradable di tur presente, e persona a subi su auto manera nada a pasa despues di a baha for di edificio di Corte y tabata cla pa start sali.
Fiscal mes a detene y polis a transporte pa Warda di Polis. Na januari awor e lo wordo yama di nobo pa presenta dilanti Huez. Fiscal lo bay pidi un castigo mucho mas halto pe.

Durante e “verkeerszitting” di diahuebs 4 di december 2008 a bin dilanti:
32 Caso di personanan cu ta core sin faha di seguridad; 31 persona ta core mucho duro; 6 persona a pasa den luz cora; pasa den luz cora; core sin belasting (5); core sin keuringskaart (5); core sin luz dilanti (4); core cu tinted glass (4); core cu mucha riba sienta dilanti (4); core sin rijbewijs (3); core sin plachi di number (2); parkeer unda ta prohibi (2); buracheria den publico (2); parkeer riba stupi (1); pasa otro auto unda ta prohibi (1) y un caso unda un persona a nenga di blaas den aparato di test alcohol den rosea.



Durante e zitting di 27 di november 2008, tabatin e siguiente casonan:

32 persona ta core sin faha di seguridad; 22 persona ta core mucho duro; pasa otro auto unda ta prohibi (5); core sin luz dilanti (4); core sin belasting (3); core sin keuringskaart (3); core sin luz patras (2); tira pisca (2); pasa den luz cora (1); parkeer riba stupi (1); core sin rijbewijs (1); core sin luz di plachi di number (1) y core sin vaarvergunning (1).

Comisarionan di APA a retira pasobra nan no kier ta involucra den un proyecto cu ta hole na corupcion

Otmar Oduber ta reta Eddie Briesen pa hibe corte

PAPIANDO riba proyecto di waf, parlamentario di AVP Otmar Oduber a bisa cu e ta contento cu minister Briesen tin 7 aña trahando riba e mudamento di waf, pero 7 aña di cual henter e asunto di e Spañonan a dal un buelta diripiente den e lunanan aki. E ta bisa esaki pasobra ainda por corda con a para cu spada pa defende e grupo di Royal Caribbean y esun di Namdar. Ora a sali den publicidad cu e grupo Namdar a soborna gobierno di Sr. Oduber y Sr. Briesen pa un suma di 1 miyon, a dicidi e ora di purba saca Namdar y na caminda a dicidi cu ta laga Royal Caribbean cay.

Loke a sosode for di e momento ey pa dilanti ta loke a conduci na retiro di dos miembro di Hunta di Comisario di APA. Presidente di e Hunta di Comisario a pidi su retiro expresando cu e ta den desacuerdo cu Sr. Eddie Briesen y Sr. Nel Oduber ta hibando e procedura aki, y a bisa tambe cu e no lo kier carga e responsabilidad pa cosnan cu e sa cu eno ta di acuerdo cu nan y no lo bay bon. E di dos tabata ex lider di fraccion di MEP, Sr. Edwin Jacobs cu a dicidi di entrega su retiro netamente despues di e retiro di e presidente d Hunta di Comisario. Segun Otmar Oduber, Sr. Jacobs bou presion a bin dilanti y bisa cu el a retira pasobra e tin hopi trabou, pero e ta considera cu e motibo ta cu Sr. Jacobs tampoco kier a firma pa inicia un proceso caminda cu APA y Hunta di Comisario nunca a wordo envolvi pero semper a wordo participa riba e decisionnan di Eddie Briesen como minister.

Statutonan di Hunta di Comisario y Presidente di APA ta mustra cu esnan cu ta carga e responsabilidad pa loke ta trata decisionnan cu ta wordo tuma no ta accionistanan (Gobierno den e caso aki), pero Hunta di Comisario y director.

Mas aleu parlamentario di AVP a expresa cu minister Briesen a duna ordo pa un carta sali pa termina e contrato di Astec. Siman pasa tabatin un reunion di Hunta di Comisario y director di APA y den esaki nan a nenga di firma e carta aki pasobra nan no ta di acuerdo cu e proceder cu tin na e momentonan aki.

Pa Otmar Oduber e proyecto di waf mester wordo firma, cueste loke cueste pasobra tur rapport ta mustra cu si inicia e proyecto aworaki mes, ta dura entre 2 pa 3 aña pa ehecusion por tuma lugar. Motibo cu Eddie Briesen tin pa firma y compromete e pais aki por wordo haya den cartanan manera cu esun cu a wordo presenta dor di e grupo Alatec, cu a wordo paga dor di Eddie Briesen cu placa di pueblo. Den esaki por lesa cu na momento cu firma cu un di esnan cu nan ta propone pa firma cune, e ora ey mester cruza e mesa cu 1% di e placa, esta entre 20 pa 25 miyon cu mester bay como success fee.

Tambe Oduber a menciona e contrato cu Eddie Briesen (y no APA) a firma cu e grupo Hulandes MTBS. E opdracht di e minister na e grupo aki tabata pa traha un rapport caminda ta bise cual ta e mihor forma pa ehecuta e traslado di waf di container pa Barcadera, pero pa loke ta trata e parti di real estate, construccionnan, esey no worry pa bay destaho publico, pasobra e como minister ta apunta e persona pe. Mirando cu keto bay Eddie Briesen no kier acepta esaki, Otmar Oduber a bise cu si loke el a caba di declara no ta berdad, pa hibe corte.

Despues di e opdracht duna a sali dos concept rapport cu a ratifica loke Eddie Briesen a bisa den e contract, aki ta bisa cu e tendering pa loke ta e parti di real estate ta keda na encargo di e minister di Transporte y Turismo, esta Eddie Briesen. Ora tur hende, incluyendo Hunta di Comisario di APA, a cuminsa lanta para y bisa cu nos waf no ta na benta y no ta pa wordo regala, e ora ey Hunta di Comisario a pone pia abou y bisa cu mester bay un destaho publico, a dicidi e ora ey di traha un rapport final



caminda cu MTBS ta entregue y aki ta bisa cu ta bay un destaho publico pa tur hende pa tur e proyectonan, pero esun cu ta bay dicidi riba dje no ta DOW of APA, sino un tender board.

Den e tender board lo tin director di APA y resto di miembronan ta wordo nombra dor di Eddie Briesen. E grupo aki ta dicidi cual grupo nan ta kere cu ta mihor, no esun di mas barata of esun mihor pa Pais Aruba. Esaki ta demostra claramente cu no ta trata di un destaho publico.

Continuando Otmar Oduber a menciona cu ayera tabatin un reunion di Hunta di Comisario den cual minister Briesen tambe a participa caminda ta bay nombra “mi ta imaginami dos popchi na lugar di esnan cu a pidi nan retiro, pa e bay obliga e ora e director di APA pa firma un terminacion di un contrato cu Astec, un compania cu tin 7 of 8 Arubiano como doño, cu tin un cantidad di trahador Arubiano trahando na e mo-mentonan aki, cu consecuencia di miyones di florin pa APA y Pais Aruba cu ta rond di 30 pa 40 miyon florin”.

Den un decision di Conseho di Minister di dia 14 di november 2008 ta bisa cu ta verwacht cu e operador nobo lo ta uno internacional. Pa parlamentario di AVP e asunto aki ta hole na corupcion enorme y ta puntra dicon no a laga APA conduci henter e proceso, dicon no a laga Hunta di Comisario di APA cera e contractnan p.e. cu MTBS of laganan ta esnan cu ta duna opdracht y bisa kico tin cu wordo haci, dicon no a envolvi nan den henter e proceso cu Alatec y tur e gruponan cu tabata interesa den e proyecto di waf?

Ta te awor cu tur cos a wordo regla dor di Eddie Briesen, e ta laga abogado Hendrik Croes traha un carta pa finaliza contract cu Astec y bisa e director pa firma na e cruz, lagando asina pa e responsabilidad cay riba APA y Hunta di Comisario.

Hof a dicta sentencia ayera na Curacao

Tin castigo a baha y tin castigo a aumento den caso Domino

AUNKE cu no a haya e resultado completo ainda di e sentencia, por bisa cu Hof ayera merdia a baha castigo pa algun di e sospechosonan mientras cu pa algun di e sospechosonan Hof a aumenta e castigo.

Ayera den oranan di merdia Hof a dicta sentencia na Curacao y te den oranan di atardi, ainda no tabatin claridad kico realmente tabata e resultado. Via via a bin tende di algun di e resultadonan. Por menciona cu Hof no a declara Ministerio Publico no admisibel p'e uso di OVC. Pa loke ta trata e castigonan t'asina cu Luis Mansur, kende a wordo condena na 7 aña di prison ayera a haya un reduccion di 2 siman y e castigo a bira 6 aña y 50 siman.

Pa loke ta trata Rosalinda Rasmijn Mercado Ochoa, su castigo tambe a conoce un reduccion. Den Corte den Prome Instancia el a wordo condena na 18 luna di prison y ayera el a wordo condena na 16 luna di prison.

E sospechoso Rafael Mercado Ochoa, kende a wordo condena na 5 aña di prison, ayera Hof a aumenta e castigo na 7 anja di prison. Tur esaki ta duna indicacion cu Hof no a sanciona e uso di OVC manera si tabata e caso den Corte den Prome Instancia. Melvin Leito a wordo condena na 41 luna di prison. Den Prome Instancia el a wordo condena na 20 luna di prison y entre tanto ta liber. Jose Cid a haya un reduccion di 2 siman. Den Prome Instancia el a wordo condena na 4 aña di prison y awor Hof a condene na 4 aña menos 2 siman. Maximiliano Bareño a haya un reduccion di castigo. Prome el a wordo condena na 2 aña y 6 luna di prison y awor el a wordo condena na 29 luna plus un siman di prison. Bello Martinez tambe a haya un reduccion di castigo. Prome el a wordo condena na 4 aña di prison y awor Hof a condene na 1 aña y 8 luna di prison. E sentencia di Epifanio Tromp esta di 8 luna di prison a keda confirma pa Hof.

Pueblo di Aruba, gremio y Parlamento mester actua promer cu MEP bay cu miyones di pueblo atrobe!

Na aña 1985 Nel y su brothernan a laga 340 miyon florin di nos pais desaparece

MIEMBRO di partido AVP, Donny Rasmijn den un declaracion na prensa a expresa cu actualmente MEP y su Friends & Family ta arazando den tur skina pa haya mas placa cu ta posibel den nan poder promer cu e aña aki caba. Hulanda a bay di acuerdo pa duna MEP e placa di Plant N.V. cu ta alrededor di 280 miyon florin. E suma total mester tabata banda di 400 miyon pero Nel y Nilo cu ta pura pa haya placa a bay di acuerdo pa entrega 120 miyon florin di pueblo basta cu nan haya e resto.
E ironia mas grandi ta cu e placa aki a wordo genera dor di acuerdonan cu Ex Minister President Señor Henny Eman a haci cu Hulanda y ta un di e actonan cu a wordo critica y bagatalisa dor di e propio Nelson Orlando Oduber e tempo ey.
Ademas di Plant N.V., gobierno no kier warda riba e resultado di e caso cu Valero tin contra gobierno relaciona cu e pago di BBO pasobra si gobierno gana e caso, cu posibilemente lo wordo trata entre juni-juli otro aña, e placa no lo drenta na tempo pa campaña, y esaki ta algo cu esnan di MEP no kier. E suma cu nan lo por haya di Valero ta minimo 130 miyon florin atrobe. E dosnan aki hunto ta yega na un total di 410 miyon florin como minimo, pero esey keto bay no ta suficiente pa esnan di MEP, según miembro di AVP ta indica.

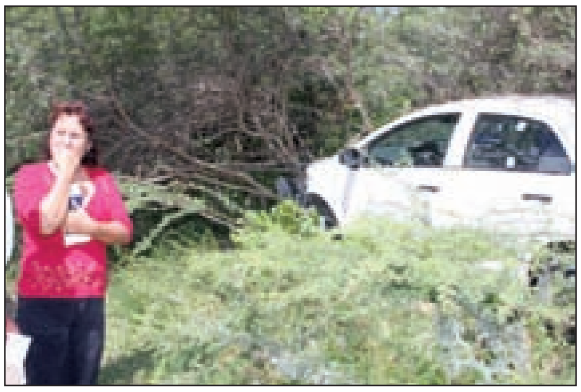
Awor MEP ta forzando pa e deal di waf bay dor unda cu e hunta di directiva di waf mester firma pa entre otro 60 empleado di ASTEC wordo manda cas. Esaki lo costa gobierno por lo menos 20 miyon florin pasobra mester paga ASTEC y e cuenta aki ta bay pa pueblo.
Mester cancela e contrato cu Astec pasobra mester bay privilegia un grupo Spaño, pasobra den e deal aki, segun por a compronde, MEP, y no pueblo, lo haya 25 miyon dollar como un signing bonus for di e grupo.
Si nos conta e total di e tres casonan aki e ta bira rond di 450 miyon florin cu MEP y su Friends & Family lo haya extra. Tempo cu LAGO a sera nan a paga gobierno di Aruba cu tabata MEP cu entre otro Nel Oduber y Efraim de Kort na timon, un suma grandi di 340 miyon florin. Imagina cuanto cos nan por a haci pa nos pueblo cu e placa aki, specialmente den e tempo di crisis cu nos isla tabata pasando aden e tempo aya. Pero kico e maestronan aki a haci, nan a laga tur e placa aki desaparece. Ora cu gobierno a cambia na 1986 no tabatin nada den caha di gobierno, e 340 miyon florin di LAGO a desaparece. Awor MEP a bolbe trece Efraim de Kort den wega y Nel a bisa caba cu e no ta bay laga ningun placa pa e otro gobierno. Mehor dicho, el lo pone tur e placa aki desaparece mientras cu nos pueblo mester di dje. Asina ta, parlamentarionan, gremionan y pueblo sera cabez y cuminsa pensa con pa core cu e gobierno aki promer cu nan pone e placa aki bira biento atrobe. Corda riba MEP su lema di campaña di 2005, "NOS POR MAS" y enberdad nan ta haciendo hasta di mas!, Donny Rasmijn a bisa.

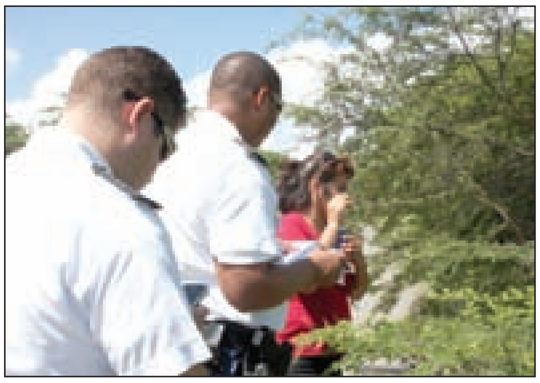
Hòmber Arubiano haya morto riba tereno di Refineria PDVSA

WILLEMSTAD - Ayera mainta 10 decèmber 2008 alrededor di 7.30 Central di Polis a dirigí un patruya n'e tereno di Refineria Isla na altura di "Sru Solfer Recovery Unit" na unda a haña un curpa sin bida.
N'e sitio e patruya a haña un hòmber drumi abou na suela cu no ta duna señal di bida. Ta trata di e hòmber Egbert Dash, naci na Aruba 18 di maart 1952.
Dòkter di polis a constatá morto n'e sitio.
Riba instruccion di Fiscal di Ministerio Público a confiscá e curpa sin bida pa mas investigacion.

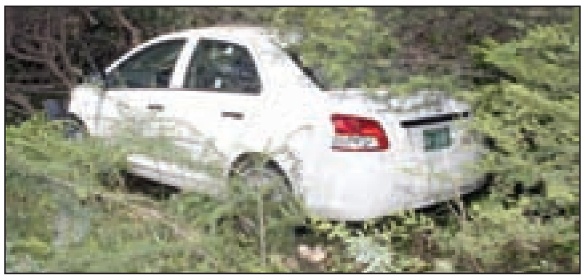
Loke ta pasa...

Dama chofer ta drenta mondi, despues di a wordo sera





DAMA chofer a baha caminda y drenta mondi cu su auto nobo, mientras e chofer iresponsabel a core bay. Tur esaki a sosode den Rooi Frances. Na Franse Pas un auto a bay pasa e dama, pero cierto momento a bini trafico contrario, anto e auto pasando a sera e dama chofer te cu el a hay'e forza di drenta mondi



Brake di truck di sushi a pega, causando masha huma



NA altura di e cruzada di Mondi Fierno un truck di sushi di Serlimar a cuminsa saca hopi huma. Aparentemente e brake lo a pega y a bira cayente y cuminsa kima, y asina a causa masha huma.

Tata a rabia cu Voogdijraad a laga mama bay cu su yiu

Ayera mainta na Voogdijraad asistencia policial a ser pidi pa un tata cu no kier a laga mama bay cu yiu. Polis a papia cu e tata y a mustr'e e consecuencianan di su actonan y a advirti'e pa mihor e subi su truck y bay for di e sitio. El a cumpli cu e conseho ey tambe, pero polis ta kere cu e problema di famia aki no a caba.





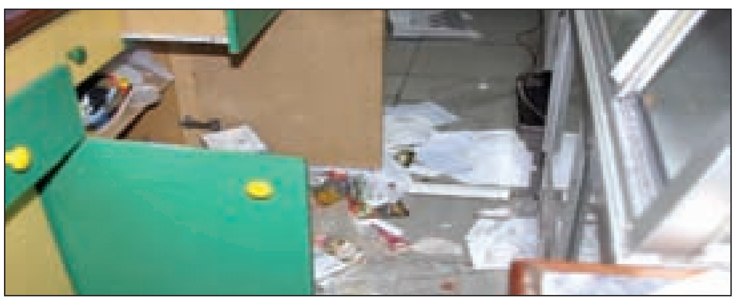


Choller/ladron ta cabando cu centro di Oranjestad







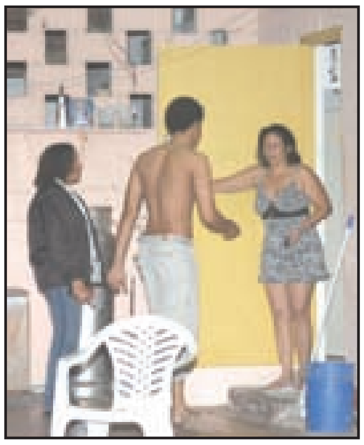


LADRON a drenta un snack den Caya Betico Croes, durante cu esaki tabata sera. Pues sigur e antisocial aki no a drenta pa cumpra, pero pa horta y causa daño. E ladron(nan) a bay cu hopi placa larga y varios producto ademas di esey nan a reboltea full e lugar. Tur esaki a sosode ayera madruga.

Dilanti testigo, un persona kier a deshaci di su bida









POLIS a hala atencion di esnan na cas na Playa, unda cu un hende a purba horca curpa. Esnan den cas ta mira kico e homber P. di 35 aña su intencion tabata, pero ningun a purba impidi'e y esey polis a cuestiona seriamente. Ta bon cu polis a yega na tempo y a logra kita e homber cu a colga su mes usando un slang n'e cas den Celciusstraat na Companashi. Pakico e homber aki kier a haci e cos aki, no ta conoci pa nos.

Atraco riba un establecimento Chines na Camay, unda a bay cu basta placa



MEY anochi desconocidonan a tira un atraco arma na Ying Cheng Bar Restaurant na Camay, esta na Noord. E sospechosonan a bay cu un suma considerable. E investigacion ta andando y nos di AWEMainta por a compronde cu pronto Team di Atraco lo detene e sospechosonan aki.

Homber ta usa baño di casino pa droga su mes





UN persona a drenta un baño di un casino den Oranjestad. El a keda masha hopi den e baño, pa cual miembronan di seguridad a bay averigua kico lo por a pas'e. Nan a bin haya e persona den baño, drogando su mes, pa cual a pidi asistencia di polis.E tiki droga cu polis a haye cune, no ta suficiente pa pone tras di trali. Gerencia di e casino a pidi polis pa duna e homber un prohibicion di drenta den nan casino.

Polis no ta payaso





UN dama a yama polis cu urgencia pa homber peligroso, pero ta cada biaha t'e dama mes ta lague bolbe. Polis a bisa e dama bon cla cu nan no ta payaso. Na final e dama mes a laga e homber keda n'e cas na Verano. Polis no ta bin mas, pasobra despues di problema, nan mes ta sigui haci dushi.

Economia

Exportacionnan y importacionnan Chines ta cay drasticamente



EXPORTACIONNAN y importacionnan di China a contrae inesperadamente na novemberm den un señal cu e di cuater mayor economia mundial a desacelera den forma abrupto debi na e crisis financiero global.

E caida anual den e exportacionnan tabata esun di mas grandi desde april 1999, mientras cu e cainda den importacionnan tabata esun di mas grandi desde cu a cuminsa hiba e stadisticanan mensual na 1993, segun cifranan oficial a mustra ayera.

Economistanan tabata spera cu e bentanan externo lo a subi cu 15% y cu e importacionnan lo a aumenta 12% compara cu november 2007. Pero en cambio, e datonan a mustra un caida di 2,2% den e exportacionnan y un caida di 17,9% den e compranan externo."Demanda global pa productonan Chines ta desapareciendo", segun Gene Ma, economista di China Economic Monitor, un consultancy di Pekin. "Na di dos lugar, e freezemento di e credito di e paisnan importador a haci dificil pa e exportadornan Chines bende nan productonan den exterior", el a agrega.

Lidernan Chines a conclui diaranson un encuentro di tres dia den cual nan a fiha como nan obhetivo principal pa 2009 pa mantene un crecemento economico stabiel, primintiendo pa pusha e gasto publico y reduci impuestonan. "Na e momentonan aki, economia Chines ta enfrentando dificultadnan mayor. E presion riba e economia ta creciendo", segun un radio estatal a bisa refiriendo aki na e conclusionnan di e encuentro.

Mirando cu e importacionnan a cay na un ritmo mayor cu e exportacionnan, e superavit comercial di China a yega na su maximo historico di 40.100 miyon dollar na november, eclipsando e saldo di 35.200 miyon logra na october, segun datonan oficial.

Un caida fuerte den prijs di petroleo y otro materianan primo a reduci e cuenta importador di China, pero e economistanan a bisa cu e caida tabata refleha ademas e debilidad den e demanda interno. "Esaki ta solamente e comienzo. Exportacionnan y importacionnan lo sigui cay den e proximo lunanan, probablemente te juni proximo", Zhang Shiyuan, analista di Southwest Securities na Pekin a duna di conoce.

Gobierno a bin ta inusualmente franco ora a reconoce su temor cu e desaceleracion economico por causa un aumento di desempleo cu lo pone den riesgo e stabilidad social. Gobierno a lanza un plan di estimulo di 586 mil miyon dollar na cuminsamento di luna pa pusha e inversion den infrastructura durante e proximo dos añanan.

Den otro señal cu economia ta parando, oficina di estadistica a bisa diaranson cu e prijsnan mayorista a cay cu 2,0% den e aña pa november.

Raportnan riba e encuentro di e lidernan Chines no a haci mencion di un menta di crecemento economico pa 2009, pero prensa estatal a bisa cu Pekin lo busca "proteha e ocho", un referencia na e expansion di 8% considera necesario pa crea suficiente empleonan pa e miyonnan di personanan cu ta drenta forza laboral tur aña.

Economia Chines a crece un 11,9% na 2007, pero e ritmo aki a fria den ultimo lunanan y Banco Mundial a pronostica cu e gigante Asiatico lo crece un 7,5% proximo aña, leu di e 9,4% cu a spera pa e aña aki.

Accionista ta pidi Yahoo pa bende search engine cu Microsoft

UN di e mayor accionistanan di Yahoo Inc., Ivory Investment Management LP, a pidi e empresa di internet ayera pa bende su unidad di online search na Microsoft.

E firma di inversionnan a propone e benta a traves di un carta manda pa e hunta di Yahoo, den cual a splica cu Microsoft lo por adkiri e search engine y Yahoo lo por retene e 80% di e ganashinan genera pa e buskedanan den su propio portal.

Ivory a splica cu Yahoo lo por haya 15 mil miyon dollar for di Microsoft solamente pa e search engine, un acuerdo cu lo ofrece e accionistanan un balor di 24 pa 29 dollar pa accion, of mas di e dobbel di e prijs pa accion cu cual a cera e bolsa diamars, 12,19 dollar.

E accionnan di Yahoo a subi 88 cent, un 7,2% na 13,07 dollar den e operacionnan di diaranson mainta.

Jerry Yang, director ehecutivo di Yahoo, a anuncia recientemente cu el lo renuncia na su cargo como respuesta na e descontento di e accionistanan, genera pa e rechazo di Yahoo na un oferta di compra di 47.500 miyon dollar dor di Microsoft.

Prome ccu a baha, Yang a señala cu ainda e ta habri na logra algun tipo di acuerdo cu Microsoft, specialmente despues cu problemanan relaciona cu leynan antimonopolio a haci cu un acuerdo publicitario cu Google Inc. a fracasa.

President di Microsoft, Steve Ballmer, a bisa cu un compra di Yahoo ya no ta un opcion pero a expresa interes den e search engine di e compania.

Den e carta di diaranson, Ivory a critica e hunta di Yahoo dor di no negocia cu Microsoft na un manera mas agresivo y a acusa e compania di ignora e interesnan di e accionistanan. Ivory ta e doño di 1,5% di e accionnan di Yahoo, loke ta wordo traduci na 21,4 miyon dollar.



BCE ta pensando con pa actua promer cu e tasa yega cero

BANCO Central Europeo lo por no warda cu e tasanan di interes yega na cero promer cu recuri na hermentnan di politica monetario no convencional pa aplica su autoridad cu mas firmeza riba e costonan di e prestamonan.Despues di a corta e tasanan cu 75 punto basico siman pasa, president Jean Claude Trichet a bisa cu BCE ta prepara pa considera tuma accionnan pafor di e mundo di e tasanan oficial. "Si mester di decisionnan nobo, nos lo tuma decisionnan nobo", el a expresa.

BCE ainda ta leu di e flexibilizacion cuantitativo clasico al estilo Hapon, cu e tasanan referencial na 2,5%, esun di mas halto den e Grupo di 7 paisnan mas industrializa.Pero analistanan a bisa cu BCE lo por sigui Reserva Federal di Merca y cuminza cumpra deuda corporativo of di gobierno pa baha e rendimentonan inclusive promer cu e tasanan baha na e fondo di su zona di comodidad, un medida cu Trichet a bisa cu ta tecnicamente posibel.

BCE no a corta su tasanan bou 2% den su 10 añnan di existencia, pero e analistanan ta premira un 1,5% pa mitad di 2009, na medida cu economia ta contrae y e inflacion ta cay potencialmente na teritorio negativo.

"Mi no ta kere cu nos tin cu warda pa e tasanan yega na nivelnan extremadamente abou promer cu nan haci e tipo di cosnan ey", segun e economista Neville Hill, di CSFB.

"Dos porciento ta un tasa bastante critico pa BCE, y ta probablemente e novel den cual nan ta cuminsa esaki, debi cu 2 porciento ta un nivel bastante stimulante den terminonan di tasanan di interes. E asunto no ta si nan ta na e nivel corecto, sino si nan ta transmitiendo esaki a traves di economia of no", el a agrega.BCE ta frustra cu 175 punto basico den recortenan di tasanan den dos luna no a wordo plenamente, cu e mercado cambiario y e tasanan di deudanan corporativo ainda halto y e rendimentonan riba bononan Griego, Italiano y Spaño halto compara cu e 'bunds' Alemannan.

Un fuente di e mercado cambiario di e zona Euro a bisa cu cumpra activonan tanto riba mercadonan of directamente serca e emisornan ta un herment valido y util cu BCE por usa como un alternativa pa e politica di tasanan di interes. "Tin problemanan pa cumpra bononan di Gobierno…pero bo por cumpra e bononan di e companianan den problema", el a indica.Sin embargo, el a bisa cu tabatin mas espacio pa actua riba e politica di e tasanan di interes cu nan lo us apromer. Tabata dudoso cu BCE lo cumpra activonan na un manera concerta, como un herment di politica monetario, promer cu e tasanan yega na 1% of menos.

Di otro banda, y promer cu e punto ey, nan lo por actua uy cumpra activonan pa mantene e mercado funcionando si e mercado lo drena pa cualkier instrumento particular, el a bisa. Un dolor di cabez mas grandi pa BCE, si e dicidi di cumpra deuda declara, ta cual deuda pa cumpra, y aki e ta enfrenta complicacionnan cu otro banconan central no ta enfrenta.

Na diferencia di Fed, cu a bisa cu lo cumpra bononan di Tesoro ademas di e programanan existente di cumpra balornan respalada pa hipotecanan y papelnan comercial, BCE lo enfrenta acusacionnan di favoritismo si ta selecciona e deuda di un pais di e zona Euro roba otronan."Fed ta cumprando esencialmente pasivonan di Gobierno di Merca. Pa BCE, e problema ta cual bononan gubernamental e mester cumpra: Alemannan, Italianonan Griegonan? Politicamente, ta hopi dificil", segun David Woo, hefe di strategia cambiario global di Barclays Capital na London.

Aunke BCE no por cumpra bononan directamente na e gobiernonan, e lo por cumpranan riba mercado habri. Analistanan a bisa cu ta existi e caso cu cumpra bononan di rendimento halto Griego of Spaño ta un mihor inversion, of cu BCE lo por dividi su poder di compra segun e emision di deuda total of e tamaño di e economia.

Un ventaha di e deuda gubernamental ta cu ta facil bende e otro cumpradornan ora e tempo yega di desata e politica, den bes di core e riesgo di ta pega na un balor cu ningun hende kier of, den e peor di e casonan, e compania no ta cumpli cu e pagonan.Pero mayoria di analistanan ta pensa cu ta mihor pa conseha BCE pa cuminsa un programa di compra di activonan na e banda corporativo, caminda e tensionnan ta keda halto.

E indice deriva di credito a subi na nivelnan record na cuminsamento di e luna aki, cu e indice European Markit iTraxx Crossover yegando e 1.100 puntonan basico.E rendimento extra, of diferencial, cu e inversornan ta demanda pa mantene e calidad ma debil di e bononan di rendimento halto califica di B riba e bononan di Gobierno a amplia na alrededor di 2.220 punto desde apenas 210 punto basico na mei 2007, segun datonan di Merril Lynch.

"Bononan soberano periferico a amplia un poco, pero e dolor principal ta den e deuda corporativo, cu a amplia na nivelnan nunca antes bisto na e zona Euro", segun e stratega di tasanan di e Deutsche Bank, Ralf Preusser.

Peter Eisenhardt, president di e comite di papelnan comercial di e International Capital Market Association, a bias cu e compranan di BCE lo t aun paso importante pa e fluhonan di liquidez atribula den e curve cortico di mercado.

"Si BCE lo a cumpra papel na 3 luna, esey lo duna e emisor e confianza cu e por haya liquidez si e mester y e ora esey lo duna confianza na e fondonan di placa cu e papel den vencimento lo por wordo transferi, debi cu lo tin un cumprador", el a bisa.

Internacional

Alcalde di Caracas ta bisa cu reeleccion di Chávez ya a wordo descarta

E alcalde recien elegi di Caracas, Antonio Ledezma, a declara na emisoranan Colombiano cu e posibilidad di reeleccion indefini di presidente di Venezuela, Hugo Chávez, cu a wordo proponi pa e mandatario, ya a keda descarta den e referendum di 2007 y a pidi pa deshaci di e idea aki.

Ledezma, cu a wordo elegi como alcalde di Caracas den e eleccion di dia 23 di november ultimo, a bisa na e cadena Colombiano Caracol Radio, cu un posibel reeleccion indefini di Chávez ta un "capítulo cera", ya cu e venezolanonan a rechasa esaki den e referndum di dia 2 di december 2007.

"Awor aki nos mester tin un sociedad democratico uni, mas leu cu banderanan ideologico, pa defende democracia. Mester evita cu Chavez ta cambia e Constitucion", e lacalde di e capital Venezolano a declara.

Abogado Ledezma, naci na 1955 na estado Guárico, tabata parlamentario y gobernador di Distrito Federal na 1992.

Diasabra ultimo, recordando e triunfo cu a hibe den gobierno pa prome biaha, diez aña pasa, presidente Hugo Chávez a propone un cambio constitucional cu ta permiti pa e wordo reelegi na 2013, ora su mandato actual yega na un fin, y a proclama su mes como precandidato.



Antonio Ledezma

Anciana Indio di 70 aña ta duna luz na su prome yiu



UN muher cu ta bisa cu e tin aproximadamente 70 aña a duna luz na su prome yiu, su docter a laga sa.

E muher Indio, Rajo Devi a duna luz na un baby pa medio di cesarea luna pasa, tabata declaracion di dr Anurag Bishnoi, di e Centro Nacional di Fertilidad na e estado norteño Haryana.

Devi a bisa cu e pareha, despues di no por a haya yiu durante 55 aña di matrimonio, a haya tratamento di fertilidad na april, despues cu nan a lesa den un corant cu un muher di 58 aña a duna luz na un morocho, cu a wordo concebi despues di e tratamento.

E baby mucha muher, concebi pa medio di fertilizacion den vitro, a nace dia 28 di november y ta den bon condicion di salud, e docter a agrega.

No ta posibel pa verifica si Devi lo por ta e muher di mas edad cu a duna luz, pasobra e no tin partida di nacemento. Devi, cu ta biba den un pueblo panort di New Delhi, ta bisa cu e tin aproximadamente 70 aña di edad. Su casá ta un agricultor di aproximadamente 72 aña.

"E bay ta bon di salud", Devi a laga sa den un entrevista pa telefon.

Gueriyero arepenti di FARC a yega Paris



Wilson Bueno Largo, alias 'Isaza' y su pareha Lilia Isabel Bañolla

E avion cu a transporta e ex gueriyero arepenti di FARC, Wilson Bueno Largo, alias "Isaza", cu a deserta e gueriya Colombiana cu un rehen, a yega na aeropuerto Charles de Gaulle di Paris diabierna ultimo.

E gueriyero a yega acompaña pa su pareha, e tambe ex gueriyera Lilia Isabel Bañolla, y pa e ex rehen Ingrid Betancourt, libera na juli. Betancourt a viaha pa Bogota dialuna pa busca Wilson Bueno, cu a deserta na october cu un rehen, e ex congresista Oscar Lizcano.

E viahe di 'Isaza' a bira posibel despues cu su situacion hudicial na Colombia a wordo resolvi, ya cu Ministerio Publico a absolve di un investigacion di secuestro di un ex congresista y a aboli su detencion preventivo.

Gobierno Colombiano tambe a recompens'e cu mil miyon peso (como 434.000 dolar) pa liberacion di e rehen.

Palin, y mas gobernador di Merca, a haya puiro blanco den post





E ex candidata pa vicepresidente pa Partido Republicano y gobernadora di Alaska, Sarah Palin, y otro siete gobernador di Merca, a haya carta conteniendo un puiro blanco cu a wordo analisa y a resultas di ta inocente. Asina FBI a laga sa diamars ultimo.

For di dialuna “por lo menos ocho carta conteniendo un puiro blanco sospechoso a wordo ricibi na oficina di varios gobernador di e país”, Robert Casey, agente di FBI na Dallas, a bisa den un declaracion ayera.

“E puiro blanco aki a wordo analisa na e lugar y e testnan a sali negativo”, despues di cual nan a wordo manda pa laboratorionan local pa mas test, e’la agrega. E cartanan a resulta di tabata manda fo’i Dallas pa oficina di e gobernadornan di Rhode Island, Michigan, Mississippi, Alabama, Minnesota, Montana, Missouri y Alaska, FBI a laga sa.Na aña 2001, varios carta conteniendo un puiro blanco, cu a resulta di ta antrax, a mata cinco persona na Merca. Desde e tempo ey, periodicamente ta ricibi denuncia encuanto cartanan conteniendo puiro blanco, generalmente alarmanan falso.

Encargo di Chávez pa acelera plan di reeleccion a wordo formaliza

ASAMBLEA Nacional Venezolano a cuminsa e proceso pa convoca e referendum riba e enmienda constitucional proponi pa presidente Hugo Chávez pa asina logra introduccion di reeleccion presidencial indefini mas lihe posibel.

Chávez, cu a wordo elegi den e funcion pa prome biaha diez aña pasa, ya a trata di aboli e limite di e termino presidencial aña pasa, pero votadornan a rechasa e medida cu tabata parti di un pakete di proposicion di cambionan constitucional.

Asamblea Nacional, cu pa mas di 90% ta controla pa aliadonan di e presidente, oficialmente a acepta e proposicion pa realiza un votacion riba e enmienda.

Chávez actualmente ta enfrenta un prohibicion constitucional pa competi atrobe pa e funcion di presidente na aña 2012.

E iniciativa lo por wordo aproba despues di dos debate, e prome lo tuma lugar dia 18 di december y e di dos na januari. E proximo referendum riba e materia lo por wordo realiza na februari, aunke no tin un fecha fiha pa esey.

“Nos posicion politico y di mayoria di e pueblo aki ta cu Chávez mester keda na timon di e procesonan di transformacion cu ta tumando lugar den e pais”, tabata palabranan di e parlamentario Earle Herrera, cu a presenta e texto nobo formalmente.

E Constitución vigente solamente ta permiti reeleccion pa un periodo adicional na e prome. E texto nobo lo ta bisa: “E presidente por wordo reelegi”.

E presidente di Asamblea Nacional, Cilia Flores, a bisa cu desde su aprobacion den sesion plenario, autoridadnan electoral lo tin un plazo di 30 día pa organiza e consulta.

Chávez, cu a pidi su siguidornan pa inicia, e luna aki ainda, e proceso pa logra pa e referendum tuma lugar na principio di 2009, siman pasa a deshaci di e idea pa activa e consulta riba e cambio constitucional via e asina yama “iniciativa popular”, kier men presenta 15% of 2,5 miyon firma di votadornan registra.



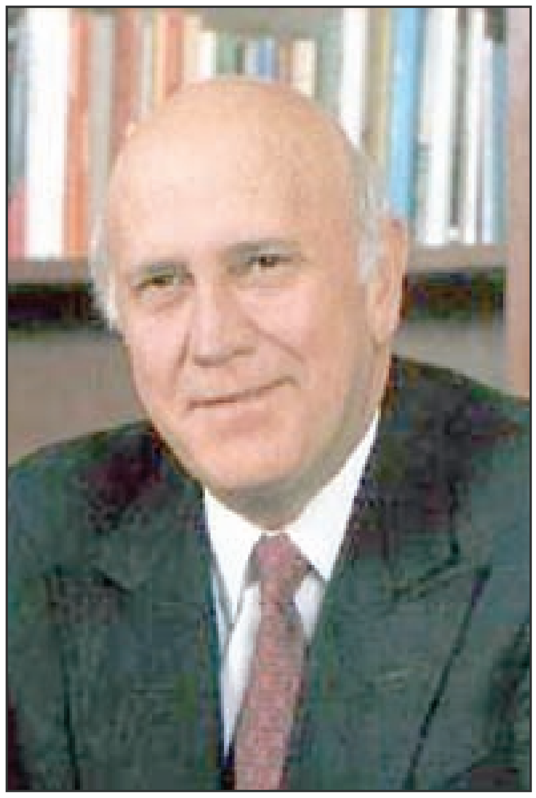
Havel, Walesa y De Klerk 'preocupa' pa libertad na Venezuela



Lech Walesa



Vaclav Havel



Frederik Willem de Klerk

E ex presidente Checo Vaclav Havel y dos premio Nobel di Paz, e Polaco Lech Walesa y e Surafricano Frederick Willem de Klerk, a expresa nan 'preocupacion' pa e situacion di libertad na Venezuela.

Den un declaracion conhunto difundi na Praga na ocasion di Día Internacional di Derechonan Humano, e tres personaldadnan destaca aki, entre otro, a manifesta nan 'preocupación' pa e situacion di libertad, paz, estado di derecho y democracia na Venezuela.

E documento a wordo firma tambe pa e ex presidente di Costa Rica, Luis Alberto Monge; e ex prome ministro di Bulgaria, Philip Dimitrov; e prome hefe di Estado di Belorus despues di e disolucion di Union Sovietico, Stanislau Shushkevic ; e Premio Nobel Sajarov di Parlamento Europeo; y e lider di oposicion Belorus, Alexander Milinkevich.

Segun e firmantenan, bao un aparente libertad y respet pa procesonan democratico, na Venezuela e imparcialidad di ley a deteriora, y a limita "e libertad individual di e venezolanonan, cu ta manifesta su mes pa e intolerancia di permiti desacuerdo, ora ta pensa diferente".

Referriendo na e ciere di medionan di comunicacion, manera Radio Caracas, e declaracion ta denuncia "e mecanismonan di persecucion di esnan cu expresa nan mes contra un sistema manera esun actual, yegando incluso na perdida di nan libertad di expresion y manipulacion di procesonan pa por silencia nan voz di protesta".

Por ultimo, nan ta haci un yamada na "construccion di un sistema hudicial imparcial y independiente".

Gobernador di Illinois ta liber


Rod Blagojevich

E gobernador di Illinois, acusa di kier bende e asiento den Senado, cu Barack Obama a laga atras, na vindishi, y otro acusacionnan di corupcion, a keda den libertad riba su propio responsabilidad, despues cu e'la wordo deteni.
Obama a bisa cu e no tabata tin contacto cu gobernador Rod Blagojevich pa loke ta e asiento den Senado.
Blagojevich tambe ta wordo acusa di a menasa ilegalmente di stop e ayudo estatal na e empresa Tribune Co., doño di e corant Chicago Tribune, den e benta di e stadion di baseball Wrigley Field.
"E acusacionnan cu a wordo anuncia diamars ultimo ta revela claramente cu e puesto di gobernador a para bira nada mas ni nada menos cu un vehículo pa enrikecimento propio, someti na afiliacion partidario y hibando e política di Illinois na nivelnan cada biaha mas abao", segun Robert Grant, agente special di FBI, encarga cu Chicago.
Tanto Blagojevich, di 51 aña, como Harris, di 46, a wordo acusa di conspira pa comete fraude y di pidi soborno.
Tony Rezko, recaudador di fondo cu tabata amigo di Obama y tin nexonan cercano cu Blagojevich, a wordo condena pa corupcion y soborno e aña aki.
E acusacionnan tambe ta inclui cu Blagojevich a trata, hunto cu Rezko, di haya beneficio pa su mes, su famia y otronan a cambio di contratonan estatal, trabao y aceso na fondonan publico.
Blagojevich a resulta elegi na 2003 despues cu e'la priminti pa cambia e cultura di corupcion cu tabata rondona su antecesor, e republicano George Ryan, actualmente den prison cumpliendo un condena di 6 aña pa corupcion.
Rápidamente e'la haya su mes involucra den su propio escandalonan di corupcion, cu fiscalnan federal investigand'e pa acusacion di soborno.

Nobel di Paz ta pidi Obama pa Medio Oriente ta prioridad


Martti Ahtisaari, Premio Nobel di Paz 2008

E ex presidente di Finland, Martti Ahtisaari, ora e'la ricibi e Premio Nobel di Paz 2008, a urgi e proximo presidente di Merca, Barack Obama, pa duna prioridad halto, den su prome aña di mandato, na e conflicto di Medio Oriente, cu e'la califica di ta actualmente "e reto mas grandi' pa paz.
Oslo - Durante su discurso den e ceremonia cu a tuma lugar den e sede gubernamental di Oslo, Ahtisaari tambe a pidi Union Europeo (UE), Rusia y Nacionnan Uni pa "nan compromete nan mes seriamente pa por haya un solucion pa e crisis cu ta extende di Israel y Palestina pa Irak y Irán".
"Tur e crisisnan, incluyendo esun di Medio Oriente, por wordo resolvi. E solucion ta rekeri un contribucion di e partinan implica y di e comunidad internacional conhuntamente", Ahtisaari a bisa despues di haya e diploma y medaya di e premio for di man di e presidente di Comité Nobel, Ole Danbolt Mjøs.
Ahtisaari ademas a señala cu e crisis financiero internacional ta refleha e importancia di e compromiso di comunidad internacional den e cooperacion pa desaroyo, y p'esey un reduccion di e ayudo exterior lo ta "desastroso", e galardonado a laga sa.
E ex presidente Finlandes a bisa cu Nacionnan Uni ta e lugar adecua pa iniciativanan di paz y a recorda e paisnan miembro e importancia di reforza e organizacion aki.
Comité Nobel Noruego a galardona Ahtisaari, di 71 aña, cu e premio pa su "esfuerzonan importante den varios continente y durante mas di tres decada pa resolve conflictonan internacional", manera esunnan di Namibia, Kosovo y e region Indones di Aceh.
Prome cu e ceremonia, presidi pa e reynan Harald V y Sonia di Noruega y e príncipenan Haakon y Mette-Marit, Ahtisaari a wordo homenahea pa miles di mucha den un acto den Centro Nobel di Paz organiza pa e organizacion no gubernamental (ONG) "Save the Children", y a wordo ricibi den audiencia na Palacio Real.
E Nobel di Paz, corona, mescos cu e otronan, cu 10 miyon corona Sueco (como 1,2 miyon dolar), ta e unico cu ta wordo anuncia y otorga na Oslo, pa voluntad expresa di su creador, Alfred Nobel; e otro cinco nan ta wordo entrega den un ceremonia den Konserthuset na Stockholm.

Restaurantnan di Aruba Wine & Dine a wordu entrena pa prepara e mihor koffie na Aruba



E restaurantnan cu ta pertenece na e famia grandi di Aruba Wine & Dine esta : The Plaza Café, Moomba Beach Restaurant, Mambo Jambo, Hadicurari & Tango Argentine Grill, recientemente a ricibi un curso special riba con pa prepara e mihor koffie na Aruba, esta SMIT & DORLAS KOFFIE, for di e expertonan di Smit & Dorlas Caribbean N.V.

E “refreshment course” aki a wordu duna den e restaurant mes, pa asina e empleadonan por entrena riba e mashin di espresso cu nan ta traha cu ne diariamente y pa nan ta mas familiar den e proceso, A parti e empleadonan den gruponan chikito di 6 pa 9 persona pa asina por duna un atención mas personal. Pa cierto restaurantnan mester a tene dos diferente sesion pa asina tanto esnan cu ta traha warda di mainta como esnan di atardi por a hanja nan training.
Den e curso a enfatis a riba con ta traha un bon espresso y e manera correcto pa steam e lechi pa un dushi cappuccino. Tambe a duna hopi tips con pa mantene e mashin di koffie limpi. Esaki a wordu mustra pa medio di un dvd di Smit & Dorlas. Despues di esaki a sigui cu e parti practico unda cu por a train na e espresso machine mes. Tambe a mustra e participantenan con pa crea arte den e lechi di e capuchino: e tan popular “Latte Art”.

Den ana 2009 Smit & Dorlas Caribbean N.V. lo presenta un seminario specialmente dedica na traha “Latte Art”. Pues tur Barista di hotel y restaurantnan...keda pendiente!

Esaki ta forma parti di e vision di e compañía pa no solamente bende e productonan di mihor calidad, sino tambe pa haci nan maximo esfuerzo pa percura cu e producto ta keda presenta na e mihor forma posibel na e clientenan.

E cursonan a wordo duna dor di Dieter Nicolaas, Ehecutivo di Benta di Smit & Dorlas Caribbean N.V. y Danique Nicolaas, Gerente Comercial di Smit & Dorlas Caribbean N.V.
Mester bisa cu hopi di e empleadonan a siña technicanan nobo y awor sigur ta mihor prepara pa presenta e productonan di Smit & Dorlas na un mihor forma.

Locual a resalta durante e curso aki ta cu un producto di calidad halto mester keda presenta tambe na e mesun nivel, pa asina por complementa e expectativanan halto di cada amante di un bon kopie koffie.

Na 2009 Cuerpo Polisial lo tin registracion indicando edad y di sexo



COMISION fiho di Parlamento pa Asuntonan Hudicial y Peticionnan, presidi pa sra van Poppel-Marquez a reuni diahuebs dia 4 di december 2008 cu mando di cuerpo policial, Hoofd Commisaris sr P. de Witte, pa haya informacion riba diferente punto di importancia manera entre otro, registracion di e cantidad di caso di violencia of maltrato contra e ser femenino, e “overtime” di cuerpo policial, leynan pa mehora e trabao di cuerpo policial y experiencia den practica cu “preventief fouilleren”. Sr de Witte a indica cu cuerpo policial tin awor un programma, act pol, den cual ta registra nan edad y nan sexo. Cuminsando na 2009 cuerpo policial ta bai registra nan edad y sexo y na final di 2009 cuerpo policial lo por tin cifranan disponibel. Sra van Poppel-Marquez ta aplaudi cu lo tin registracion cu indicacion di edad y sexo. Di e manera aki lo por haya entre otro e informacion con e cantidad den maltrato di hende muher ta creciendo. Nos por mira diariamente den prensa un aumento den maltrato di hende muher.
Tocante e control riba “overtime” por a haya e informacion cu na 2007 cuerpo policial pa promer bez a keda den margen di e budget presupuesta pa “overtime”. Mester tene na cuenta cu e trabaonan a aumenta cu aprobacion di diferente protocol di cooperacion cu a keda acorda.
Otro desaroyo positivo ta cu cuerpo policial tin un bon experiencia cu listramento preventivo pa arma y tambe cu cuerpo policial mes ta tuma iniciativa den prepara cambio di ley y ta inicia deliberacionnan cu e instancianan concerni un cambio di ley cu lo facilita nan trabao.
Finalmente miembronan di Comision pa Asuntonan Hudicial y peticionnan a ser informa cu renovacion di e celnan na warda di polis San Nicolas a finalisa y a keda entrega, mientras cu e celnan na warda di polis Oranjestad ta den proceso di renovacion y pronto e proyecto aki lo ser finalisa y entrega.

Mobile Bazaar di SETAR: Celebrando cu bo tambe!

Diadomingo awor dia 14 di December.















"E siman aki e campaña di Fin di aña ta culmina cu e tremendo Mobile Bazaar 2008". SETAR N.V. a anuncia e evento cu henter comunidad ta sperando riba dje, esta e Mobile Bazaar cu ta e evento anual mas grandi di benta di celular cu no por falta mas na Aruba. E aña aki Mobile Bazaar lo tuma lugar diadomingo dia 14 di december! Pa diadomingo awor e evento ta uno special ya cu e ta den lus di e 5 aña di celebracion di SETAR como NV.

"Mobile Bazaar 2008 lo tin hopi celular na prijsnan atractivo. E aña aki nos tin e grabbelton di celular atrobe cu cellularnan high-end na un prijs di kita sombre. Prijsnan di tur cellular lo ta super bon mes ya cu esaki ta un dia di fiesta y celebracion hunto cu tur nos clientenan", asina Sra. Shahaira Labad, Hefe di Mercadeo di SETAR ta expresa.

Tambe nos por a compronde for di Sra. Labad cu SETAR lo estrena specialmente pa Mobile Bazaar 2008 no menos cu 5 modelo di celular nobo nobo. Mobile Bazaar ta un dia pa brinda e comunidad di Aruba e oportunidad pa cumpra celular na prijsnan atractivo y alaves henter famia por bin goza di e diferente gruponan di gaita cu ta presenta e dia ey na e oficina principal di SETAR na Seroe Blanco. E aña aki tin gruponan manera Grupo Amistad, Los Sobrinitos, Arugaldo, Paranda ta Nos, Gaita Espectacular, Grupo di Betico, Katatumbo, Katatumbito, Sensacionales, Maruba, IPA Tour, Goza Gaita, Humprey Obispa y Edjean Semeleer. Lo tin presentacionnan henter dia desde 8'or di mainta te cu 10'or di anochi. E benta di cellular lo cuminsa pa 9'or di mainta y ta termina pa 7'or di anochi. Pa e prome 250 clientenan lo tin un pastechi cu juice como desayuno completamente gratis.

Santa Claus lo ta presente pa tur e muchanan. Lo tin pintamento di cara, trahamento di figura di blaas y tambe lo tin un Dino Jump pa tur mucha hunga henter dia. E bar y cushina lo ta bon surti. Tambe lo tin ice-cream y popcorn gratis pa esnan cu bishita Mobile Bazaar 2008.

Lo tin 2 stage, un pa parti mainta y atardi y e main stage pa e parti di anochi. Efectonan di luz y stage fireworks lo decora e stage pa e parti final di e anochi na unda lo rifa diferente premio entre e publico presente. E highlight di e evento sigur lo ta e final di e campaña di Fin di Aña: Celebrando cu bo tambe! caminda tur cliente di SETAR automaticamente ta participa pa gana un Mitsubishi Lancer GLX blauw y tambe lo rifa e 10 television flatscreen di 42" entre tur clientenan cu a haci nan compra durante e temporada aki.

Naturalmente manera tur aña lo clausura e anochi cu un tremendo show di vuurwerk, cu lo impacta den shelo di Aruba. Esaki sigur lo ta un evento spectacular pa grandi y chikito por wak y goza di dje!

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

E tarea dificil di pader Lampe



SU lucha no ta contra ningun partido politico, sino contra e sistema tradicional.
Awor cu e declaracion di nos minister di hustica encuanto e 'wega' cu nan a hunga na inicio di e caso di Nataly Holloway, tin mas evidencia cu tur cos no ta bon den gobernacion na Aruba. Esaki ainda mas a haci e pueblo conciente perde confiansa den credibilidad di su gobernantenan. Tambe esaki a haci cu e sistema tradicional di nos politica en realidad mester ta coriendo cabes di gay.
E sucedido aki lo mester ta un factor decisivo pa pueblo porfin comprende di ki manera nos politiconan tradicional ta goberna nos pais. Sinembargo e tarea di pader Lampe, debi na e actitud di un gran parti di pueblo cu ta indoctrina y ta actuando manera cu tur cos ta normal, lo keda algo hopi dificil.

Pader Lampe a funda e movimento RED Democtratico pa asina duna na promer lugar resistencia contra inhusticia cu tin riba nos pais pa motibo di posibel infiltracion di politica den e sistema hudicial. Tambe pa percura pa pueblo den su totalidad haya loke ta toc'e, manera cu e luchador pa Status Aparte a priminti. Pues cu crecemento di nos economia, cada un ciudadano cu pasonan grandi lo progresa y asina sigura cu cada un di nos como ciudadano por hiba un bida decente y no manera cu e sistema tradicional a permiti. Un sistema na unda cu e politiconan tradiconal y e riconan cu ta sostene e sistema aki a bira mas rico mientras cu e pober a bira mas pober.
Pader Lampe tambe ta pone infasis riba e inhusticia cu e sistema tradicional ta ocaciona na nos hobennan. Pa medio di nepotismo gobernantenan a yena e aparato di empleado publico cu nan campañadornan, kendenan hopi bes no tin e cualificacion pa e puesto cu nan ta ocupa. E acto aki cu e sistema tradicional ta permiti a perhudica grandemente e hobennan cu a lucha pa obtene un grado halto den un of otro direccion di estudio, causando asina cu hopi di nan ta keda traha den exterior.
Pader Lampe den su empeño pa establece pas, ordo y husticia tin cu lucha contra e sistema tradicional aki. Pues su lucha no ta contra ningun partido especifico sino contra un sistema cu a permiti e politiconan abusa di nos comunidad pa probecho personal. Un sistema yena cu mentira y tur clase di maldad cu tin e meta primordial di enrikese tur esnan cu ta tuma parti den dirigi y mantene e sistema aki bibo.
Cu e rais di e maldad aki ta hopi profundo nos por conclui for di declaracionnan cu nan a haci na dos ocacion y durante dos diferente gobernacion. Dos funcionario di nos madre patria a reprocha nos gobernantenan di ta opera den un forma cu ta socede den un cueba di ladron y no mucho tempo pasa un otro funcionario a bisa cu nos cuerpo policial ta corupto. Esakinan y e declaracion di nos minister manera ya menciona mester ta un aviso pa nos ta mas conciente di kico nos politiconan tradicional ta haci!
En realidad nos como pueblo difinitivamente ta causante di e desaroyo aki, pasobra debi na nos mes un naividad di a tuma un posicion di no precupa kico nos politiconan ta haci of laga, a haci esaki posibel.
Awor si e declaracon aki di nos minister di hustica, ainda no ta determinante pa nos comprende maneho di nos gobernantenan di ultimo 22 aña, anto ta bon pa puntra nos mes kico mas y cuanto mas tin di sconde of mester a sconde den pasado. Di con por ehempel no por soluciona e ladronisia cu a socede den warda di polis na playa? Un caso cu ta parce asina simpel cu a socede den un circulo hopi chikito sinembargo no tin solucion, of kisas no kier haya solucion?
Laga nos tur dirigi nos na Todo Poderoso y pidi'E pa pader Lampe logra convence pueblo cu e cambio di e sistema tradicionl cu no ta sirbi interes di pueblo ta di un caracter di urgencia y pues esencial pa nos tur cu ta biba aki na Aruba.

Mario Lopez

Parlamentario Monica Kock

Contrario na loke e ta declara Min. Briesen ta firma pa projecto di waf bay via di MTBS

DURANTE reunion cu Minister Briesen dia 14 di november, MPA a insisti pa Minister Briesen entrega na parlamento un copia di e acuerdo entre Briesen y MTBS tocante e mudamento di waf. Ora MPA a lesa e acuerdo cu Minister a firma tabatin masha hopi pregunta. Minister a djis informa parlamento cu e acuerdo a costa 736.000,= y ta resulta cu ta mas cu e suma menciona. Minister ta duna informacion na parlamento pero e documento ta bisa otro. Pesey parlamentario Monica Kock a puntra Minister si e mudamento lo bay na manera di destaho publico. Minister a declara cu SI. Pero ora lesa e acuerdo cu Minister a firma ta resulta cu Minister a bay di acuerdo pa NO haci destaho publico. E acuerdo ta menciona: " …to proceed with the private investors selected by the Ministery of Tourism and Transportation and not to conduct a tender process."Kier men Minister ta declara un cos pero ta bay di acuerdo cu algo ful contrario. Naturalmente parlamentario Monica Kock a confronta Minister cu esaki y a mustra riba locual Minister a firma y a bay di acuerdo cu ne. Minister ta keda declara cu ta destaho publico. Parlamentario Kock ta masha preocupa pasobra bo por declara cuanto cu bo kier na parlamento, pero locual Aruba ta mara na dje ta locual ta den e contract cu MTBS cu ta: NO un destaho publico, pero cu MTBS ta negocia cu e inversionistanan cu Minister Briesen scohe. Kier men Minister Briesen ta dicidi cu ken MTBS ta bay negocia. Totalmente contrario na locual Minister ta declara.
Parlamentario Kock a pone na Minister su atencion cu e la firma un acuerdo y ta mara na dje. Pesey Parlamentario Kock a pidi Minister pa duna parlamento e garantia cu e ta bay trece cambio den e acuerdo cu e tin cu MTBS y kita e paragrafo aki, demonstrando cu e lo cumpli cu su palabra. Minister no tabata kier a duna e garantia aki.
Pa MPA e ta keda palabra so di Minister Briesen y nada mas. E acuerdo ta locual ta valido. E unico locual Minister Briesen tin cu haci ta djis pone su palabra preto riba blanco y mande pa MTBS y duna parlamento un copia. Esaki lo kita cualkier duda cu tin.

Gradicimento di Omar Kock na su pueblo di Aruba.



CU sumo placer y orguyo di ta Arubiano lo mi a desea di gradici tur e sponsernan y personanan cu a yudami logra mi soño di duna lo mihor dimi musicalmente den mi Concierto Harmonia di Pasco na nos pueblo di Aruba.

Mi a traha duro y mi por wak bek cu inmenso satisfaccion cu trabao duro ta duna su fruta.

E publico a demostra na mi hopi amor y alegria, boso lo keda graba den mi curason y lo mi kier a bisa boso danki pa boso presencia y atencion.

Mi ta masha contento cu nos Tata di Cultura Padu a bin wak mi concierto y lo mi kier a bisa Padu masha masha danki pa tur e bunita palabranan y tin sigur cu lo mi haci tur locual cu Padu a bisami, esta di sigui cu mi carera musical pa mañan mi por contribui na engrandece musicalmente nos cultura Arubiano . Lo mi sigui cu mi estudio di violin na Maracaibo y lo mi haci tur mi esfuerso pa mi saca cara di Aruba semper na unda cu lo mi por ta.

Lo mi kier a gradici: CMB NV; Fundacion Lotto pa Deporte y Cultura; Meta Corp; Tele Aruba; Unoca; Elmar NV; Aruba Investm Bank; Top FM; Solo di Pueblo; Moomba Beach Rest; Graficas Aruba; Quick Electrical Serv NV; Bo Guia FM; Canal 90; Ace Imp & Exp; Real FM; Magic FM; Elsa Flowershop; Setar NV; y Aruba Bank NV.

Danki special na mi mama y tata Mercedes Kock y Ricky Kock; na MCnan, Ruben y Melvin Garcia; na Designer di e concierto, Fernando Vermeer; Decoracion di Cas di Cultura, Glenda Arends y Freddy Montoya; Scol di Musica Rufo Wever, Chucho Hoek; y un danki masha special na Harry Koeman y Atan Lee.

Na mi abuela Irma Kock y tur mi amigonan y famia cu tur a pone di nan parti pa e concierto por tawata exitoso : Jan Poets-Harry Croes-Rufo Kelly-Randy Maduro-Mario Tromp-Robby Briessen-George v/d Linden-Erwin Geerman-Roberto Maduro.

Na tur e musiconan cu a haci un excelente trabao: Giovanny Fang Ras-Johnny Croes-Rob Rijnbout-Carmen Tujeehut-Oscar Vidal-Poentje Castro.

Na Coro Ars Nova y su directora Mayra Kock Garrido; na areglista y director Pepe Gonzales. Un danki na Grupo de Cuerdas Santa Esmeralda, Rafael Bermudez.

Na e lugarnan cu a yuda bende carchi: Valero Santa Cruz - Valero Boulevard - Van Dorp Dakota – Unoca - Botica Sta Anna - Indira's Skincare.

Por ultimo e Concierto Harmonia di Pasco a wordo graba profesionalmente riba DVD y lo ta bai ta riba mercado e aña aki ainda pa e publico y esnan cu ta interesa por tin un recuerdo di e concierto aki cu lo bai keda den historia pa tabata un concierto unda cu e publico a biba cu cada piesa cu a ser presenta.

Mi ta desea henter pueblo di Aruba un Feliz Pasco y un Prospero Aña Nobo 2009.



E tas re-usable a haya bon acogida

Awor loke falta ta pa gobierno pasa e ley.

SI nos mester conta e storia di e tas re-usable di Aruba, nos kier cuminsa na e momento cu aña pasa gobierno a anuncia cu lo introduci un ley pa prohibi uzo di e saco di plastic, miho conoci como t-shirt bag. Esaki dor di e daño grandi cu e ta haci na nos medio ambiente, bida marino y e bista mahos den nos naturalesa.
Investigacion a siña nos cu mayoria di paisnan na mundo a elimina e saco di plastic ya pa hopi aña y pa straño cu e por zona ta e paisnan hopi pober manera India y Pakistan tabata e promenan pa elimina e saco di plastic pa motibonan higienico. Nan tabata plok/tapa e tuberianan y tabata atrae dyaca, raton y otro insecto.

Analisando tur e bentahanan pa uza un tas re-usable, e supermercadonan di Aruba no a duda pa duna un aporte na e iniciativa di gobierno pa introduci e ley y a uni forsa p'asina hunto cumpra un container di tas re-usable. Den tempo record pueblo a cumpra e tasnan cu a bende na un prijs hopi atractivo, pa asina yuda den e prome compra di e tasnan. Y aunke den comienso tabatin poco resistencia pa stop di uza e saco di plastic, mayoria hende a comprende e mensahe y motibo pakico ta importante pa elimina nan.

Diferente empresa a laga traha nan mes tas, sperando riba un ley cu a resulta di lo tuma mas tempo cu a premira. Nos ta na fin di otro aña y mientras tanto e scenario pa cu e saco di plastic a cambia atrobe. China cu tabata e productor mas grandi di e saco di plastic tambe a prohibi su uzo y te hasta su produccion durante 2008. Esaki a haci cu e kostprijs di e saco a subi enormemente door cu otro paisnan no por produci e saconan na e mesun prijs abou cu China ta ofrece.

Mientras tanto e conciencia di mundo pa cu e daño cu humanidad ta haciendo na nos clima ta creciendo den un tempo record. Mes lihe cu e capanan di ijs ta smelt den e zona polar, mes lihe e ser humano ta cuminsa realisa cu nos mester tuma pasonan drastico y lihe pa wak kico nos por scapa ainda pa laga un mundo miho cu nos a haya atras pa nos yiunan. Rond di mundo comunidadnan ta educando nan yiunan pa biba mas conciente y pa no haci daño na nos medio ambiente. Na Aruba, poco poco e conciencia aki ta creciendo y por mira cu den diferente supermercado a cuminsa bay bek na nos custumber bieu di pone comestiblenan den caha.

Ora splica cu no ta facil pa haya saco di plastic cumpra y cu uzo di tas re-usable y caha ta miho pa nos medio ambiente, clientenan ta admiti cu berdad esaki ta un miho solucion. Pa finalisa e storia di e tas re-usable, por bisa cu e tas aki a uni Aruba den hopi sentido. El a yuda crea conciencia cu nos cada un ta responsabel pa contribui na un Aruba mas limpi, pa crea un mundo mas limpi. E tas a logra cu diferente sector a uni forsa y recurso pa traha na un forma creativo pa logra e conscientisacion aki. El a logra cu nos a crea un mascota bunita y limpi como su simbolo.......... Rushi Cadushi................ Pesey ta pidi pueblo henter pa cumpli cu e peticion di Rushi Cadushi pa tene E-TAS na man.... pa nos pasa un Pasco limpi y dushi y drenta un aña nobo cu cada dia ta bira mas limpi, na prome luga pa nos mes, pero tambe pa e turismo riba cual hopi pan di famia ta depende.

Ingeniero Carl Orman ta cumpli 25 aña den servicio di gobierno



DIA 28 di november 2008 ingeniero Carl Orman a cumpli 25 aña den servicio di gobierno. Ingeniero Orman a cuminsa su carera den gobierno trahando como docente na MTS. Na aña 1985 e ta haya un traslado pa DOW y ta bay traha den e departamento di Arkitectura na unda e ta bira e hefe di e seccion encarga cu ehecucion di proyecto. Dia 1 di october 1997 ingeniero Orman ta haya un promocion y ta bira hefe di e departamento di Ehecucion cual funcion e tin te cu awor.
Ingeniero Orman ta un persona cu a demostra cu e tin e capacidad y e abilidad di maneha un departamento dificil manera esun di Ehecucion.
Fuera di ta un hefe responsabel ingeniero Orman ta activo tambe den organisa actividadnan social y deportivo pa su coleganan.

A sera Plaza kasino pasobra no a kumpli ku rekisitonan

WILLEMSTAD – E echo ku den fin di siman Ministerio Públiko a ordená pa sera kasino den hotèl Plaza ta e konsekuensia lógiko despues ku nan a keda sin kumpli ku e kondishonnan stipulá den e maneho di duna pèrmit.
Komo e instansia di supervishon ku ta husga i otorgá pèrmit pa kasino, na numeroso okashon Gaming Control Board (GCB) a indiká esnan na mando di e kasino loke minimalmente nan mester kumpli kuné. Sinembargo, nan a neglishá tur e konsehonan aki kada be di nobo.GCB a informá tur kasino debidamente ku no ta prolongá pèrmit outomátikamente mas. Promé ku e término koriente di un pèrmit kaduká nan mester entregá un petishon nobo pa pèrmit i kumpli ku un seri di kondishonnan legal, entre otro na e asina yamá MICS (Minimum Internal Control Standards).
For di 2004 Ministerio Públiko a atvertí di lo bai pursiguí kasino ku ta operá sin pèrmit válido i pues ku ta aktua fuera di lei. Mei-mei di 2007 GCB a palabrá ku nan lo duna tur kasino ku a pidi esaki un pèrmit pa seis luna, pero ku dentro di e término ei nan mester kumpli ku tur e rekisitonan ku lei ta preskribí.
GCB lo no pèrmití niun posponementu mas.
Na kuminsamentu di 2008 GCB a manda karta pa kada kasino individualmente: pa evitá ku nan mester sera, nan mester kumpli ku MICS i entregá nan kuentanan anual na SOAB pa por husga nan posishon finansiero.Mayoria kasino a kumpli ku e palabrashonnan, pero ku e kasino di hotèl Plaza na Punda esaki te ainda no ta e kaso. Un resúmen di tur korespondensia i palabrashon entre GCB i esnan na kabes di e kasino en kestion ta ilustrá ku nan no a ni kumpli ku e obligashon pa entregá e petishon pa un pèrmit segun e kondishonnan korespondiente.
GCB a interpretá esaki komo ku Metro Group no ta interesá mas pa eksplotá e kasino.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Pueblo a cambia Misa pa "Noche Buena"

TA tristo ora ariba un dia asina importante, manera e dia cu nos ta recorda nacimento di Cristo Jesus, Pasco di di NACIMENTO cu pueblo a kibra cu nos tradicion y copia un cu ta bin di afor. Esaki t'e puro berdad cu misanan riba e dia sagrado aki ta bashi y no ta yen manera tabata e caso den pasado, na unda bo mester bay for di tempran, kisas for di 2 ora prome pa haya un bon lugar den misa. Mei anochi e misanan ta bashi, tur hende ta ocupa celebrando Noche Buena na unda cuminda y bebida na abundancia ta bin na prome lugar.

Noche Nuena ta algo cu a nace den paisnan na unda, nan hendenan tin un solo dia pa celebra Pasco, esta dia 24 anochi y e siguiente dia, dia 25 nan ta tuma pa sosoga. Aki na Aruba nos tin e costumber Hulandes, di Europa na unda nos ta haya dos dia liber, esta dia 25 y 26 di december. Tradicion di Aruba tabata, mi ta bisa tabata ta, pasobra esaki a cambia, na prome lugar bisti bunita (no jeans) bay misa cu henter famia, despues bishita famianan.

Awor cu Noche Buena ta na moda, hendenan ta celebra 24 anochi, bebe y come na granel, keda sin bay misa mei anochi y e siguiente dia nan ta tuma pa sosega y no ta yega na porta di misa. Nos tradicion y costumber bunita ta di bishita otro, pesey casnan ta ser bunita decora pa warda famia, bisiña y conocir pa bin di bishita. Awor ningun hende ta bishita otro mas, pasobra celebracion di Noche Buena a tuma lugar den hogar di un di e famianan y nan no ta bishita otro.

Misa ta esencial, corda riba e dia grandi aki nos ta recorda cu Cristo Jesus a nace pa bin salba nos, pa libera nos tin tur cosnan malo cu ta pasando cu nos. E t'e Mesias, e persona mas importante cu mundo a conoce su nacemento, anto pakico nos no ta bay misa y gradici Señor pa a duna nos un yiu, su yiu cu t'asina importante den nos bida, no na momentonan duro so, pero tur ora.

Tin dos dia pa celebra cu cuminda y bebida, haci e Noche Buena riba 25 anochi y descansa dia 26 di december p'asina pueblo por cumpli cu nan deber Cristian. Corda cu nos tur mester di Señor, laga ningun hende cambia nos costumber y tradicionnan cu ta: Bay misa, bisti bunita y despues bishita famia, bisña y conocir. Tur cos di afor nos ta acepta y copia y no tin ningun persona pa proteha loke ta di nos, cuminsando cu nos politiconan, cu mi ta sigur cu nan tambe ta gosando di Noche Buena, lubidando nan deber spiritual y cu nan ta kibrando cu nos tradicion y cultura.



Nos ta na vispera di un aña hopi dificil na unda mundo y Aruba lo conoce un caida grandi riba e tereno economico, cu como consecuencia un pobresa grandi, mas hamber y kizas cu desempleo, pesey mas cu nunca nos mester di Señor. Mi ta spera como un bon Cristian Catolico cu e aña aki, misanan lo ta yena cu fielnan, siguidornan fiel di e gran Mesias, Cristo Jesus.

Mi ta desea henter nos comunidad un Pasco yena cu bendicion spirtitual y un aña nobo yena cu prosperidad.

Boso amigo,
Atan Lee, Catiri 5

Minguel Koolman, PPA

Cada Arubiano tin e derecho di cuida e 'Status Aparte'

E lucha di Status Aparte, Separacion, of "Baas den Nos Mesun cas", no ta un lucha di anjanan 60, 70 y cu a culmina den anjanan 80, E lucha aki a ser hiba pa decadas nan y te hasta bo por bisa pa siglo. Bo mester por conose historia di Aruba pa bo por comprende esaki. Bo mester por sa cu na prinsipio partidonan aki na Aruba tur tawata boga pa un Federacion, incluyendo M.E.P., A.V.P. y P.P.A., puntra bo mes pakiko.???
M.E.P. pa motibonan politico a cambia su lucha, y na anja 1977 a hanja e mandata, pa lucha pa nos autonomia A.V.P. despues di 1977 a accepta tambe deseo di nos Pueblo ,pero semper A.V,P, a keda cu e pensamento pa un dia por cambia y bay bao di Hulanda.

P.P.A. na anja 1979, tambe a reconose y respeta e deseo di Pueblo, pasobra P.P.A. a considera cu bos di Pueblo ta sagrado y mester worde respeta y asina ta te dia di awe.
Awe bo ta tende con dos persona aki na Aruba, cu bo no por jamanan otro cos cu Traidor, ta purba tur manera di hasi nos un biaha mas colonianan di Hulanda. Pa Sr. Eman di A.V.P., esaki ta comprendibel, como cu nunca A.V.P. a respeta nos Status Aparte, pasobra e no a wordo logra door di A.V.P. pero pa partido M.E.P. y manera ta custumber tur locual cu M.E.P. logra, pa A.V.P. no ta sirbi, y mescos cu si A.V.P logra algo un dia ,pa M.E.P e no ta bon. Sr Eman ta waak cu un entrada den U.P.G. ta nifica hopi plaka pa Partido A.V.P. ya cu Sr Mito Croes a declara cu mester desmantela e Refinaderianan di Aruba y Corsow, y cu U.P.G. lo pone plaka disponibel pa esaki, contal logra hinka Aruba den un U.P.G. A.V.P. lo hasi tur cu ta possible pa entrega nos Status Aparte y hinka Aruba den un U.P.G. hunto cu su compinchi Rudy Lampe di R.E.D. E motibo cu e Traidor, Sr. Lampe a duna ta cu Arubianonan no ta sirbi pa goberna, y pesey mester drenta un U.P.G. pa Hulanda goberna nos Aruba. Tempo cu nos a lucha pa hanja e Status Aparte, ainda Sr Lampe tawata cana rond den bruki, pesey e no tin e balor pa nos Status Aparte, y awe ta dispuesto pa entrege. RED ta pretende cu su Partida a worde lanta pa intregracion di Aruba den Union Europeo, pero bo mester corda bon, cu hamas nos por integra den Union Europeo, pasobra nos no ta un isla Europeo, nos ta un Isla Caribeno den Latino America. Hulanda ta esun cu ta parti di Union Europeo y via tratadonan special, manera U.P.G. nos lo integra BAO DI HULANDA, y cu tempo nos lo bira mescos cu e BES EILANDEN nan, te dia Hulanda hanja su smaak pa skop nos afo, pasobra esey nan a purba caba, cu full Antillas Hulandes, incluyendo Aruba, mester a bira Independiente hunto cu Suriname den anjanan 70. Dios gracia na e perseverancia y e lucha di e pueblo di e tempo ey, cualnan si ta di respeta, Hulanda no a logra. Tin hendenan cu ainda ta corda e frasenan, BOSO INDEPENDENCIA TA BINI VIA LUCHTPOST'.

Hulanda lo hasi tur loke ta possible pa un dia saka nos for di Reinado Hulandes y un di e trampanan ta jama U.P.G. No kere cu awe nos tin un paspoort di Reinado Hulandes, pasobra Hulandesnan ta stima nos Arubianonan. Hulanda a worde forsa pa duna nos e paspoort ey, y si nan tawata por, nan lo a pone den e paspoort, NUMMER 2, pasobra jamas nos porta igual cu e Hulandesnan Europeo den reino, semper nan a descrimina nos hendenan pasobra majoria dinos ta sali di catibonan cu nan mes tawatata comercialisa riba Aruba y Corsow, y awe nos tin mesun paspoort cu nan.Nos mester comprende un cos cu no ta Aruba a coloniza ningun isla den Caribe. Ta Hulanda a coloniza nos y a mara nos islanan hunto den un Atillas Hulandes, asina ta Hulanda tin un deber cu nos. Nos mester fortifica nos Status Aparte cu lasonan estrecho cu Hulanda, pasobra esey ta un derecho di nos y un deber di Hulanda y no laga Hulanda hinka nos den un U.P.G. cu al final ta hiba nos, aunque cada un separa, pero den un Federacion, cual lo culmina den un Independensia di Antillas Hulandes.

Mas tristo di esaki ta cu e partido M.E.P. cu Betico a lidera, pa logra e Status Aparte, nan mes a cuminsa na entrega nos autonomia, firmando e Protocol di 1993, den cual a hasi entrega di mayoria di nos Status Aparte, Pesey awe Hulanda y Antillas ta hasi locual cu nan kier cu Aruba. M.E..P. ya no por defende nos Status Aparte mas, pasobra nan a laga Hulanda pone nan lomba contra muraya, y pesey mes e Pueblo di Aruba mester scohe un Partida cu tin weso di lomba y cu si por enfrenta Hulanda pa scapa locual nos grandinan a lucha asina pe.

Ta un solo Partido tin cu por sali na vanguardia di nos Status aparte, y esey ta partido P.P.A., kende a demostra cu nos ta lucha pa nos Pueblo mantenen su autonomia.
Si bo ta un persona cu ta stima bo isla Aruba, anto ta un Partida so a kedabo, y no laga bo nietonan y generacionan venidero mustra dede riba bo, y puntrabo, pakiko ora bo a hanja e chens pa scapa e Status Aparte, bo no a hasie, y bo a laganan hasi nan un biaha mas esclavo???
E futuro di nos Pais ta den bo man

RTC ta na peliger awor ku Oduber a pone kuchú riba mesa

Pa: Godfried Adem

WILLEMSTAD - Deklarashon di promé minister di Aruba ta bon kla, i si e keda para riba su nò anto Kòrsou por haña mas tempu pa negoshá ku Hulanda i kambia henter e proseso di neo-kolonialisashon manera e ta ne momento aki pone den famoso 'slotverklaring'.
E forma kon Hulanda a bin ta aktua di forma parotin ta loke a bin trese hopi intrankilidat i tambe ta pone esnan ku konosé derecho estatal bon bin duda den e seriedat di Hulanda ku ta bisa di ke yuda Antia.
Ta parse ku Hulanda ke yuda su mes esta su ekonomia i finansa na lugá di ke yuda nos.

Hulanda ta mará na man i pia na Union Europeo i sin duda lo ke bai usa nos teritorionan pa por skapa dje preshon ku e entidat finansiero Europeo establesé na Staatsburgo ta imponiendo.
Pero awor ku Aruba a bin tuma nota ku Konseho di Ministro di Reino djabièrnè ultimo a disidi na laga Hof keda na Kòrsou, promé minister di Aruba a saka kuchú pone riba mesa.

No ta tur biaha nos ta di akuerdo ku Nel Oduber pero awor aki ela papia palabra kla ounke ku e posishon di Nel Oduber lo por nifika ku RTC no ta bai dor mas dia 15 benidero.
Konsekuentemente mester hinka e 'slotverklaring' c.q. e proseso di neo-kolonialishon den frizer pa tempu ilimitá.

Aruba naturalmente tambe lo bai atras den su derechinan atkirí na 1986.
Di un banda ta tristu pa mira kon Hulanda ta tuma Kòrsou hasi.
Echo ta ku e pueblo a vota pa un outonomia den reino al estilo di Aruba, es desir un 'status aparte'.
Na mesa di negoshashon esaki a bin kambia debi ku a permiti Hulanda agregá nos debenan eksterno ta hasta debenan ku nos no tin ni na Hulanda tampoko i bai negosiá esaki al kontra di nos outonomia. Esaki ta algu ku no mester a permiti nunka.
Sino mester a bandoná e negoshashon i bati retirada i laga nos keda komo tal nos ta awor aki te dia por konvensé e hulandes ku nos no ta aseptá e kondishonnan aki sin mas.

Keuringslokaal lo ta cera durante luna di januari 2009

Na principio di luna di januari, lo cuminsa cu trabounan pa drecha e dak di e edificio di keuringslokaal na Pos Chikito. Drechamento di e dak ta necesario pa entre otro e propio seguridad di e personal y e clientenan di keuringslokaal. Pa e motibo aki lo no duna servicio di keur auto na e comunidad Arubano durante e prome simannan. Entrante 12 di januari por yama pa haci un cita pa keur vehiculo di motor.Pa e luna aki no por tuma cita mas, ya e agenda ta completamente yen. DTI ta spera cu tur hende tin comprension pa e situacion y ta desea henter e comunidad Arubano felis dianan di fiesta durante e fin di aña aki.

Resultado encuesta pa campaña di conscientisacion pa uzo di tas duradero



MANERA ya ta conoci caba, pronto lo cuminsa uza tasnan duradero enbes di saco di plastic pa ora di haci compras.

Mientras cu Gobierno ta trahando riba e ley en cuestion, un comishon consistiendo di representantenan di AHATA, ATIA, Asociacion di supermercadonan, BUVO, ISMA y SERLIMAR, a traha riba un campaña di conscientisacion general cu tin como meta principal pa informa y educa nos comunidad tocante e proyecto aki. Pa por haci esaki optimalmente, a conduci un encuesta y asina por bisa cu ta trahando cu datos relevante y cu exactitud.

Dicho encuesta a ser conduci bao di 217 persona di 15 aña pariba. E grupo di mas grandi (38.7%) ta den categoria di edad di 30 pa 44 aña, sigui pa e categoria di edad di 45 pa 59 aña (37.3%). Gran parti di e encuesta a tuma lugar na supermercadonan, pero tabatin varios cu a tuma luga na otro sitionan tambe.

Puntonan importante cu a ser conclui di e encuesta ta como lo siguiente:

Di tur e respondientenan, un gran mayoria di 94% a tende di e iniciativa pa uza un tas duradero enbes di saco di plastic pa haci compras. Tambe, un cantidad grandi di 83% ta haya esaki un "bon" pa "hopi bon" iniciativa. Di e total, 10% ta haya e iniciativa aki "malo".

Di e 83% cu en berdad ta mira e necesidad pa uza un tas duradero, e motibo principal tras di esaki ta paso e iniciativa aki por stimula mas proyecto na bienestar di nos medio ambiente. Tambe e grupo aki ta di opinion cu saco di plastic ta crea sushedad, ta malo pa bestianan di tera y lama y por ultimo ta forma un bista mahos tanto pa nos mes como pa nos bishitantenan.

Di e 10% cu a responde di ta haya e idea aki malo, un grupo grandi a duna como motibo cu nan ta mira esaki como un molester pa bini cu nan propio tas y cu nan ta uza e tas pa otro motibo despues.

Di esnan cu a responde di no ta na haltura di e iniciativa pa uza un tas duradero enbes di saco di plastic, dos tercera parti a duna di conoce cu esaki ta pa motibo cu e topico aki no ta interesa nan. Sin embargo, esaki ta un grupo hopi chikito, ni un porciento, cu no ta interesa.

Un total di 88% ta haya reciclahe di otro material manera bleki of glas un bon idea. Alaves, 83% a duna di conoce cu nan lo haci uzo di container pa reciclahe.

Tambe, un total di 53% ta di opinion cu Aruba por lo general ta sushi, mientras cu un tercera parti ta haya cu e ta pasabel.

Adicionalmente varios a expresa na e pregunta aki, referente na un Aruba limpi, cu nos 'por mihor', mirando cu 'tin sitionan limpi mientras cu otro ta sushi', pero 'mester mas cooperacion y conscientisacion di e pueblo'.

Finalmente, cu e pensamento di algun respondiente di e encuesta, esta "si nos no haci nada, e lo costa nos hopi mas", e comishon ta lanza e campaña di conscientisacion general pa asina informa e publico general riba e necesidad y urgencia pakico lo bay uza tasnan duradero enbes di saco di plastic na momento di haci compras.

Crucero Boudicca a haci su prome bishita na Aruba



DIA 26 di november 2008 a haci su prome bishita na Aruba e barco crucero MS Buodicca di e linea di barco Fred Olsen Cruise Lines. Pa conmemora e ocasion aki a haci entrega di plakaat y buki n'e capitan di barco sr. Jan Thommessen.E personanan cu a haci entrega di plakaat tabata sr. Jonathan Boekhoudt, Acting PR Manager di parti di Aruba Cruise Tourism y sr. John Seraus Deputy Director di APA NV.Sr. Hans van Esveld Managing Director di S.E.L. Maduro & Sons a haci entrega di un buki di Aruba.

Awe: Ultimo rosario bibo pa aña 2008

AWE, diahuebs 11 di december proximo lo organisa e ultimo rosaro bibo pa e aña aki na kapel di Alto Vista. Tur hende ta keda cordialmente invita pa reuni pa gradici Todopoderoso pa locual nos a ricibi durante henter aña. Y pa esnan cu mester a confronta contratiempo pa un of otro motibo, nos lo mester pidi Tata duna nan forsa pa nan sigui lucha y carga speransa cu lo tin tempo bon pa nan tambe.

Como cu ta e temporada prome cu Pasco y Aña Nobo lo resa pa tur famia pasa e dianan special aki den union familiar y pa no concentra solamente ariba e parti material.

Ta un bunita oportunidad tambe pa ofrece e rosario na honor di Mama Maria y gradici pa tur loke nos comunidad a haya como enseñansa for di e religiosonan di orden di San Dominico. Pa mas cu 128 aña padernan Dominicano a traha den formacion spiritual di nos comunidad tanto den parokia y ultimamente den entre otro Centro Pastoral cu cursonan pa tanto hoben y adulto.

Awo cu e ultimo tres padernan ta repatria, nos mester duna gracia na Señor pa loke nos a ricibi di nan y laga nan ta fuente di inspiracion pa nos laiconan sigui cu e trabou di plamen e Bon Noticia bou di tur miembro di nos comunidad.

Campaña SETAR di Bo Tambe!

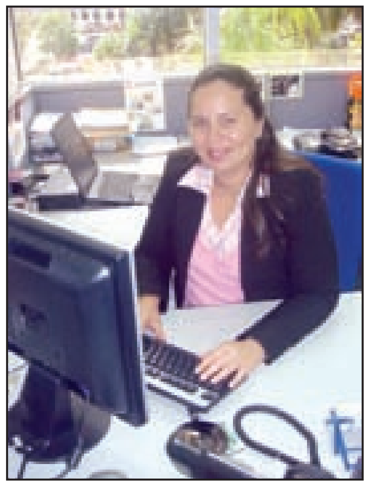
Terminando cu tremendo ambiente y mas premio

NOS a combersa cu Sra. Shahaira Labad, hefe di Mercadeo di SETAR kende a expresa cu e campaña di SETAR di bo tambe! a bai sumamente exitoso. Sra. Labad ta contento cu e pueblo di Aruba a reacciona positivamente pa cu nos compania.

"E siman aki e campaña di Fin di aña ta culmina cu e tremendo Mobile Bazaar 2008". asina Shahaira Labad a bisa. Desde mei 2008 nos a start cu e celebracion di 5 aña SETAR como NV introduciendo e campaña "SETAR di bo tambe!". Nos a regala nos clientenan miles na premio. "SETAR di bo tambe!" tabata consisti di premionan pa nos clientenan manera e.o. tur luna un famia por a gana 1 minuut Shopping den supermercado te na un maximo di Afl.1000,-, den nos Teleshopnan tur luna un cliente por a gana un Weekend-stay pa Aruba, Bonaire of Curaçao. Tambe, tur luna 10 cas di un districto na Aruba a haya bishita di e bus di "SETAR di bo tambe!" pa gana servicionan di SETAR pa 1 aña largo e.o. descuento riba telefoon di cas, celular of Internet, yamada prepaga, Internet, Blackberry, LiveCam y mucho mas. Tur luna automobilistanan na Aruba por a gana cu nan sticker riba auto giftcertificate di SETAR.

E Promocionan pa nos clientenan a inclui: Tur weekend clientenan di tanto prepaid y postpaid ta ricibi tur diabierna riba nan celular e Weekend Special cu tabata valido pa e weekend ei. E specialnan cu clientenan a disfruta di dje ta manera e.o yamadanan na tarifa reduci, MMS na prijs di SMS, papia pa solamente 1 cen p/min, ringtones na mitar prijs, surf gratis via celular y video call na tarifa special. Tambe tabatin oferta di haya mas minuut y mas SMS ora di recarga un carchi GSM, caminda e cliente ta ricibi extra mas SMS y mas minuut cu su carchi riba su number di celular. Un fin di siman tabatin tarifa special pa tur cliente cu yama despues di 7'or di anochi na unda nan a paga 3 cen pa e prome 3 minuutnan y despues di 10 minuut e cliente a haya tarifa reduci. SETAR a participa activamente den Euro 2008 caminda door di manda un SMS clientenan por a gana tur dia premionan di SETAR. Specialmente pa e temporada di Sparkling Tour a introduci e campaña Scratch & Win cu e carchi special di Afl.15,- por a scratch, manda un sms y gana hopi premio. Nos clientenan a disfruta di ofertanan di SETAR di bo tambe pa celular y Internet manera e.o. ofertanan di dia di mama, dia di tata, promocionan di vakantie, specialnan pa Sparkling Tour, Back-2-School y Halloween. Y terminando e aña 2008 actualmente cu e ofertanan fabuloso di e temporada di fin di aña riba telefoon di cas, celular postpaid, prepaid y Internet: Celebrando cu bo tambe!. Un di e specialnan mas comenta di e fin di aña aki ta e laptop y computer cu nos ta ofrece e cliente existente of nobo pa por cumpra. Y esaki nos ta ofrece solamente pa e temporada aki como special di 5 aña SETAR como NV.

Pa loke ta trata producto y servicio nobo pa nos clientenan: SETAR a introduci bundels di SMS pa prepaid pa tur e clientenan di GSM. Bo por cumpra diferente SMS bundels y spaar riba SMS. Tin bundels di 25, 50, 100, 150, 200 y 500 SMS. Esaki ta un manera conveniente pa por manda mensahe ya bo ta aparta parti di bo credito cu bo tin na yamada pa SMS. SETAR a hisa e speed di DSL ainda mas, clientenan di servicionan di DSL awor tin mas speed pa nan por surf riba Internet. Nos ta ofrece un pakete nobo di DSL di Afl.49,- mensual, esaki specialmente pa esnan cu ainda tin un pakete di dial-up. En coneccion cu e celebracion di 5 aña como NV, SETAR a introduci GSM Prepaidcards cu un look nobo, poniendo énfasis riba e desaroyo di e ultimo 5 añanan.



Tambe a amplia nos servicio di Wireless Broadband riba 3G. 3G ta un servicio broadband unda bo por subi Internet via celular of laptop cu speed asina halto cu ta comparabel al momento cu esun di DSL. Esaki ta hasi posibel cu e cliente por subi Internet, check e-mail of haya acceso na su intranet tur caminda na Aruba, for di un laptop na un speed hopi halto. Alaves a introduci un pakete nobo di Wireless Broadband di Afl.59,-. SETAR a ofrece na tur clientenan di Nokia N-series un workshop special pa asina haya sa mas di kico tur por haci cu e celular Nokia NSeries. Nos a introduci e BlackBerry Bold na Aruba y alaves nos ta ofrece un pakete nobo di Surf & Mail pa solamente Afl.10,- y nos a hisa e speednan di tur pakete di Surf & Mail. Pa prome biaha den e region y pa Aruba nos a anuncia cu ta ofrece Fiber-to-the-Home pa projecto residencial Gold Coast Villas.

Un biaha mas esaki ta e forma con nos di SETAR kier a yama danki na e Pueblo di Aruba cu a sostene SETAR NV den e añanan cu a pasa. E campaña "SETAR di bo tambe!" lo tin su culminacion diadomingo awor 14 di december 2008 cu un fiesta grandi na unda henter pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita, iniciando cu benta di celular, agrupacionan di Gaita y na final un tremendo show di vuurwerk.", asina Sra. Labad a termina bisando.

Pachanga ta entrega Certificado na Studiantenan

DIASABRA ultimo Scol di Baile Pachanga pa di 2 biaha a entrega Certificado na Studiantenan mas chiquito, esta Salsa kids, di edad di 6-10 aña. Masha contento nan ta, cla pa sigui pa e siguiente nivel y cla pa baila cu mami y papi na fiesta durante fin di aña. E prome presentacion di e grupo aki tabata na Youth Expo caminda nan a haya un aplauso grandi di e pubico presente cu a keda asombra pa loke e muchanan tabata haci. Tin chens pa bo yiu tambe siña baila asina na januari 2009 cu Scol di Baile Pachanga Aruba.









Flare Magazine cu photoshoot pa 2009 na Aruba

EN conexion cu un photo shoot di e revista renombra Flare Magazine recientemente tabata di bishita na Aruba un ekipo di 7 persona mas 2 modelo. Flare Magazine ta un revista cu tin un circulación di mas di 1 miyon copia na Canada y Merca. Y den e edicion cu lo sali den luna di april 2009 Aruba lo ricibi 10 pagina di cobertura di cual 2 lo ta editorial y 8 lo ta moda. Durante e siman cu e ekipo tabata na Aruba nan a scohe varios lugar rustico y beach di Aruba pa saca potret manera e piedranan banda di laman den duinen y tera cora pariba di Light House y e beach di Occidental Grand y tambe for di ariba un yate cu Aruba su laman blauw como background.

Total nan a haci 4 pa 5 sesion di potret cu lo sali den varios edicion di e revista. Y tur lo bai ta promocion grandi pa Aruba. Aruba Tourism Authority kier a gradici varios persona den nos comunidad cu a contribui pa haci e photo shoot aki posibel manera Henk Bijen cu a pone su yate Makaira disponibel pa haci un sesion di potret henter dia riba lama, Harvey Clement di Activa Trading N.V y Marin Bijl, tur dos a pone nan 4 x 4 jeep disponibel pa otro sesionan di potret den tera cora patras di Light House como tambe Ben Jones pa e parachute cu sigur a contribui pa potretnan bunita y colorido.
Un danki special tambe ta bai pa gerencia di Occidental Grand nan unda e ekipo di FLARE a hospeda durante nan estadia na Aruba como tambe representantenan di Aruba Tourism Authority, Rayon Koolman y Amayra Boekhoudt, kendenan a traha cu e grupo.
Asina Aruba Tourism Authority ricibi e fecha cu e revista lo subi mercado lo anuncia esaki pa henter Aruba por aprecia e trabao haci pa FLARE Magazine.















Trio ta tira cu paintball riba peaton

DIAMARS madruga pa 3.30 di madruga, e homber C.M. naci na Aruba di 59 aña a haya un spanto di su bida, ora cu e tabata canando den Weststraat, y mira un loop di pistol sali for di un auto.

El a bay warda di polis pa denuncia e caso y e ta declara cu n'e ora ey , e tabata canando den Weststraat na altura di un bar, ora cu di ripiente un auto cora a para banda di dje. El a mira un loop di pistool sali for di e bentana di e auto y a tende diferente tiro.

El a spanta y a core bula den e cura. Den prome instante el a kere cu ta cu un metralleur nan ta tirando, pero despues el a realisa cu ta trata di un pistol di paintball. C.M. a bisa polis cu debi n'e scuridad, e no por a mira e number di auto.Polis a bise p'e bay duna keho na Recherche.

Guardia ta denuncia intento di ladronisia riba auto di huur

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diamars madruga pa 4.15, na un lowrise hotel, unda un guardia tin algo di conta nan. N'e lugar, polis ta papia cu e guardia, y e ta bisa cu el a mira un homber grandi para banda di e jeep V-1626.

El a bay pa puntre kico e ta haciendo eynan, y el a bisa e guardia cu e ta buscando lugar pa orina. E guardia a mustre cu eynan no t'e lugar. El homber a subi un auto Toyota Tercel berde V-1670 y a bai for di e sitio.

E guardia a bay controla e jeep a resulta cu e homber a purba di lanta e lona. Polis ta bay yama e compania di e auto V-1670 pa controla un ke otro.

SVb

Cu tristesa Banco di Seguro Social SVb ta anuncia fayecimento di

Señora Joanna Adeline Vrieswijk-Eman

mama di nos colega sr. Johan Vrieswijk. Nos ta manda nos mas sincero condolencia na sr. Johan Vrieswijk y Famia.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Nos ta recorda 1 luna di fallecimiento di nos difunto stima :



NICASIO TROMP
Mihor conoci como : "Nicky"

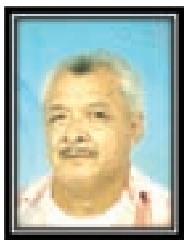
Nicky, manera nos tabata jamabo
Un persona masha humilde y di hopi bon curazon
Nicky tabata cla pa juda tur hende cu mester di dje
Ainda nos no por kere cu ja ta 1 luna cu `Nicky` a bai laga nos
Falta Nicky lo hasi nos tur cu conose
Nos ta keda stimabo y cordabo te ora un dia nos lo ta hunto atrobe
Sosega na paz, den braza di senjor todopoderoso
Lo bai tin un sacrificio di misa dia 12 di December 2008 pa 6:30pm na misa Santa Ana na noord

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Di su casa Nelly, yiunan Linda, Raiza, Omar y Louis

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403



"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrdè. E ta pone mi a sosegá
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu inmenso tritesa pero conforme cu boluntad di Dios
Fayecimento di :

SR. JUAN KOCK
Mihor conoci como :
"Juancho of Juan Bala"

Na nomber di su señora : Bibiana Ivonne kock-Martijn.
Su yiunan : Imelda y yiunan
Juansito, Greta y yiunan
Gladys, Cheo y yiunan
Astried, Amado y yiunan
Richard (Chato), Irena y yiunan
Erick (Dufi) , Mirna y yiunan
Pedro Rafael
Isidora, Humprey y yiunan
Marcial(Chai), Ghina y yiunan
Evaristo (Palili), Jessica y yiunan
Karina y famia.
Su nietonan : Zulai, Zulma, Joontje, Giovanni, Evelyne, Derwin, Merelyne Jourdainne, Nereida, Jeniree, Anushka, Rawly, Brayen, LeejenMargin, Marsheline, Margenine, Marshell, Junaida, Edseree.
Su bisanietonan : Amylaine, Ericson, Jardel, Shannwick, Diqion, Dudley, Jerry
Jerry-anne, Jerryon, Arcadio.
Su rumannan: Sarita y yiunan.
Henry y yiunan
Teresita , esposo y yiunan
Modesto, Felicia y yiunan
Julian, Biola y yiunan
Rosendo y yiunan
Swa y cuñannan : Regina , Yaap Metselaar y famia
Ineida Kock y famia
Carlos Kock y yiunan
Johny Kock y Lucia
Margareth, Andi Daal y yiunan
Adrian, Patricia Kock y yiunan
Robert, Ana Kock y yiunan
Tanta y Omonan : Regina , Juan Ruiz y famia
Pedrito Kock y famia
Juancho Kock y famia
Aura Kock
Sobrino , sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, tur bisiñanan
Tur amigonan di gaillero.
Su mihor amigonan : Robert St. Yago, Roy Mansell, Segundo Koolman.
Primo stima : Richard Kock (mihor conoci Shati)
Ex- empleado di DOW, Ex-hungador di DOS caminos y Trappers,
Staff y personal compañeros
di Clinica Posada.
Demas famia: Kock, Martijn, Koolman, Lacle, Hassell, Tromp, Wiersma, Rosina, Rosario, Ras, Gutierrez, Marin, Brete, Robert, Quandus, Maduro, WinKlaar, Agunbero, Coffy, Bikker, Dirksz, Vries, Figaroa, Hoeverts, Wernet, Dubero, De Cuba, Croes, Geerman, Oduber, Boezen, Semeleer, Fuentes, Wever, Wong, Lesandrina, Soliana, Jansen, Bermudez, Garces,, Arendsz, Romero, Lodowica, Solognier, v/d Biest, Krozendijk, Croes,James, Arends, Margaretha, Franken
Zievinger.
Adres pa condolencia : Mariepanpoen str # 12
10 y 11 December 2008
7'or pa 9'or di anochi
Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 12-2008,di 2'or pa 4'or den Misa Virgen di Fatima na Dakota Y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.E restonan Mortal ta reposa di 2 or na Misa.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tritesa nos por a lubida un of otro fama.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Polis ta duna asistencia den problema di mama y yiu

PRESENCIA di polis a wordo pidi diamars mainta pa 6.30 na un cas na Sabana Grandi, unda tin un problema entre un yiu di 16 aña y su mama. N'e cas polis ta papia cu e yiu L.G.y e ta bisa cu su mama L.G. di 40 aña, a lanta cu mal beis y a core su tras pa dal'e.

E mucha ta bisa polis cu e tabata cerca su wela. Polis a bay papia cu e mama, y e ta bisa polis cu e no tin nada di papia cu nan. E ta bisa polis tambe cu e no tin yiu muher mas.

E yiu a bisa polis cu den pasado su mama a haci cosnan asina caba y el a duna keho contra e mama. Polis a bay papia cu e wela, y a bis'e p'e bay Departamento Social y Voogdijraad pa atende asunto di Voogdij di e mucha y tambe a bisa e wela p'e bay na Departamento di J.K.Z.P.

Choller ta cana cu stul di plastic den dia cla

DIAMARS merdia, polis di San Nicolas durante patruya den Helfrichstraat, ta mira e homber A.R.G. di 45 aña, kende ta un conoci di polis y di husticia, ta sinta banda di stulnan di plastic. Polis a bay serca dje pa puntre unda el a haya e stulnan. El a bisa polis cu el a haya nan cerca un otro choller.

Polis a bay puntra e otro choller unda el a haya e stulnan, pero n'e momento ey, A.R.G. a bisa polis pa nan dune su machete bek cu nan a kita for di dje, algun ora prome.

Polis a bise cu ta un Inspector a kita su machete y e no ta haye bek. El a rabia formal y a menasa di mata e Inspector tambe un otro polis. Mirando cu el a bira agresivo, polis a detene y a hibe warda. Na warda, e Hefe di Recherche a duna un bon scual y a lagu'e bay.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266



"Lagrima y flornan por seca pero bo imagen y recuerdonan lo keda semper bibo den nos memoria."

A bai sosega den brasanan di Señor nos tata, abuelo y ruman

Johannes Geerman
mihor conoci como "Juan"

Na nomber di su

Juinan: Urbano y Jolanda Geerman y juinan
Elvira y Edwin Tromp y juinan
Cesar Geerman y juinan
Roland Geerman

Nieto y nietanan: Jayline y Isamar Geerman
Joëllia y Terence y juinan
Roger y Mariel y juinan
Katiuska Tromp
Nayeli Tromp
Jean Pierre Geerman
Jeancarlo Geerman
German Geerman

Bisanieto y bisanietanan: Egeld y Alliaya del Orbe de Jesús
Chantal y Zayger Tromp

Rumannan: Laura Greauw y juinan
Johanna y Carlito Quandt y juinan
Jaquina Geerman y famia

Mama di su juinan: Irena Maduro

Su Swa y Cuñanan, sobrino y sobrinaza, primo y primanan, comer y compernan, Su amigo y amiganan

Bisiñanan: Shonfin y Imelda

Demas famia: Geerman, Tromp, Greauw, Quant

Dia di entiero lo wordo anuncia despues

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Mes tranquil cu mi a biba , mes tranquil mi ta serca Señor

A bay sosega den brasa di Señor



Marcolino Rene Lo
cariñosamente yama: "Marc "
•27 juli 1948 † 9 december 2008

Dia y ora lo wordo anuncia despues.

Agencia Funeraria Zepp Wever
Bao maneho di Rowald y Gladys Wever
Caya G.F. Betico Croes 218
Tel: 5821612 - 5827442

" laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios ,

nos ta participa fayecimento di:



Sra.Vda.Hilda Losanta Holsman-Zieck
***01 nov 1929 + 08 dec 2008**

Na nomber di su yuinan: Eddy Holsman y yui
Eric Holsman, esposa y yui
Su nieto y nietanan: Angele, Byron, Richnel y Naldo

Bisanieto y bisanietanan: Cameu, Zydrick y Zowie

Su ruman: Carmen Benito y famia na Corsow

Mescos cu yui: Tina Werleman y famia
Gladys Angela y famia
Yuinan di su bisiña stima; Gelisa, Arvin y Elgené

Su bon bisiñanan: Sra. Aura Ras y famia
Sra. Arinda Lopez y famia
Sra. Gloria
Sra. Elaine
Su cuña: Sra. Magdalena Holsman y famia
su comer y comper: Jose y Filomena Maduro
Ovito y Chichi Donata
Y demas famianan na Corsow Zieck, Benito y Rosa
Y famianan na Aruba Holsman, Kock, Odor, Quandt, Made, Swaen, Dania, Dirksz y Donata
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia
Ta invita tur bisiña y conocirnan pa aisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 11 di December 2008 pa 4.or di atardi saliendo for di Misa Fatima na Dakota** pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia
For di 2.or di atardi e resto mortal di Hilda lo reposa den Misa Fatima na Dakota.
Adres pa condolencia: Cantaloupestraat # 34 Tarabana.
For di 7.or pa 9.or di anochi.

Nochi di Pasco na

Centro di bario Playa Pabao

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu su tradicional "Nochi di Pasco" cu e aña aki lo tuma lugar mañan, diabierna 12 di december. E actividad aki lo tuma lugar den Centro di Bario Playa Pabao y lo cuminsa pa 08.00 pm. Durante e anochi aki lo bai tin presentacion di e.o. scol di bario Anglo Kleuterschool, Edjean Semeleer, grupo di baile Masiduri. Chaz Dancers, Amy Richards, Goza Gaita y Katatumbo. Directiva di Centro di bario Playa Pabao ta haci un invitacion na e bario di Playa Pabao y di Aruba en general pa bin bin goza di un bunita programa di Pasco. Pa e actividad aki lo no cobra entrada y e bar y cushina lo ta bon surti.

Hoben canando trankil ta keda mal bati pa tres inviduo

ASISTENCIA di polis a wordo pidi dialuna merdia banda di 2.30 den Dominicanessestraat, unda e hoben J.H. di 19 aña a keda mal herida dor di 3 anti-social. E ta bisa polis cu e tabata canando y a tende e 3 hobennan a grite, pero el a sigui cana. Esey tabata banda di ex MAO.

E ta declara na polis cu el a sinti cu nan a sigui cana su tras. Un rato despues algo mas pariba, nan a alcance y tur 3 a bula riba dje y a dune un bon bati. Polis a mira cu su nanishi tabata hincha y tambe su elleboog. E tabata keha di basta dolor.

Polis a bise p'e bay poli pa asistencia y despues duna keho na Recherche. El a duna polis descripcion di dos eynan, como cu e no a logra mira di esun di tres.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Stil ben je van ons heengegaan
Je hebt altijd voor ons klaargestaan,
Geborgenheid en liefde heb je ons gegevn,
Zo was je hele leven,
Je was een schat voor ons allen,
Je te moeten missen zal ons zwaar vallen. "

Met intens verdriet geven wij kennis van het overlijden van mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma:



Thirza Magna Victoria Wittekoek - Rojer
Curaçao 17-11-1953 Aruba 10-12-2008

Namens haar:
echtgenoot: Aart Wittekoek
kinderen: Soriana en Jeffrey Hagedoorn-Wittekoek
Nikki
Nazaria Wittekoek
Damelza
Dasja Wittekoek
Thizaira

De dienst zal plaatsvinden op zaterdag 13 december 2008, 10:00 uur in de Marinierskazerne te Savaneta.
Gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren vanaf 10:00 uur in de Marinierskazerne te Savaneta. waarna aansluitend de dienst zal plaatsvinden
De uitvaartdienst en begrafenis zullen gehouden worden in Nederland.

Correspondentieadres: Marcellusstraat 15-17
2201 NA Noordwijk

Gedurende haar ziektebed werd mijn vrouw en onze moeder met liefde verzorgd door Vera, Luz Velasco en de zusters van het Wit-Gele Kruis
In plaats van bloemen of kransen, gelieve een donatie voor cas Zr. Cecilia, waarvoor er een collectebus aanwezig zal zijn.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
2757 7127 2217	6626 Leo		6177 2641 5030
	BIG FOUR 0762	SUPER FOUR 5581	CORSOW 5840 5223 3160
LOTTO PA DEPORTE	01-19-20-22-32	Letter : C Joker: 25	

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Santa Ana
Pariba di Brug:Botica C. Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Pasenshi mayornan!

Un hende a yega di bisa cu bida ta manera duna un concierto di violin den publico, y siña toca e instrumento mientras bo ta tocando. Por cierto, esey ta hopi parecido na educa mucha.

Parce cu pa ta un bon mayor ta birando mas y mas dificil awendia. Claro, cu nunca e tabata asina facil. Pa cuminsa, babynan ta bin na mundo sin instruccion y ta abo mes mester wak con pa haci cu nan.

Tambe nan ta extremadamente complica, y no tin formulanan garantisa cu semper ta traha.

Tenicanan cu ta exitoso cu un mucha por faya miserabelmente cu un otro. Muchanan ta bira malo, nan ta saca riba bo blusa favorito, nan ta mancha bo sofa nobo cu juice, y nan ta kibra glas di bentanan cu bala. Pero durante e desaroyo ey, tambe nan ta trece hopi amor, hopi alegria y memorianan pa no lubida.

Mi ta trece esaki padilanti awe, pasobra si bo ta luchando awe, tratando di educa bo yiunan, pero enfrentando frustracion y dificultad, lo mi bisa: “Bonbini na nos club”.

E mundo di mayor ta: “Bini manera bo ta, siña na caminda, y tene bo frente na laira”.

Pa e mama y tatanan cu ta haci tur lo posibel pa guia nan yiunan suavemente dor di e awanan bruto di infancia, y cu ta stima nan yiunan na e miho manera cu nan por, lo mi bisa: “Duna bo mes un compliment”.

Corda cu un mayor perfecto no ta existi, tampoco yiunan perfecto. Pero bo amor, cuido y compromiso lo haci dibo e miho mayor cu bo yiu por tin nunca.



Pechi Mirna

Pechi Mirna a lanta den un tempo
hopi difirente cu esun di awor
djeks, bula cabuja, joel, album di poesia
karkas, sapato cu meja, sombre pa Misa
ta cosnan si mi sa mes kiko nan ta
ta parce mi cosnan masha stranjo
pero den su tempo cosnan masha normal
Na su cas e tabata e “handyman”
siguiendo ehempel di su tata
traha sapate ta loke e a gusta
Pero con su majornan a lante,
e amor pa famia, tene duro ora di problema,
stima hende bao tur circumstancia,
pa joven cu mi por ta,
for di tempo mi a hanja tino,
por a mire den Pechi Mirna,
no ta por nada cu tur su sobrinonan
sigur esnan di su casa a stime asina tanto
awe ta jore,
ta sinti un bashi masha grandi
awor cu e no tey mas
Amor ta bin di dos banda
bida di Mirna a mustra esey claramente
e a lanta den famianan cu
den tur legria pero tambe den tur turbulencia
a keda uni ,a sa di duna valor sin riparo
stima sin juzga, pordona sin rencor
E ehempel cu su vida tabata,
mi kier pa sirbimi di guija
pa e bida mi dilanti,
su generosidad y gentilesa
como inspiracion con pa ta
un ciudadano ehemplar
Mi ta sigur cu su deseo mas ferviente
eyriba ta pa nos logra tur nos metanan
cu amor verdadero ta cruza hasta
frontera di bida y morto
cu su obra y sacrificio riba e mundo aki
den nos vida joven conoce e realisacion cu tanto
e a desea pa nos
Pechi Mirna danki pa tur cos
cu eyriba cerca e angelnan
bo gosa di felicidad eterno

Di tur Sobrino y Sobrinanan cu a stimabo masha hopi mes.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 11 Dicember 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.39	1.41	1.43
Engelse Pond Sterling	2.57	2.62	2.68
Zwitserse Frank per CHF. 100	147.31	148.03	148.83
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	190.46	192.20	194.13
Euro per XEU. 100	228.12	230.20	232.51

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Ora di negocia un acuerdo of haci un movecion, no lubida nada. Si bo splica tur cos di A te Z, sigur bo lo yega na un resultado positivo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo no ta hopi sigur di loke bo ta haciy bo mester un bon definicion di bo metanan. E lo pormitibo canaliza bo energia y progresa.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Por ta bo no ta e persona mas aventurero di mundo, pero awe lo bo transforma den un coredor di risiconan spontaneo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Purba actua bo so, pero no warda hopi. Trabao den equipo ta esencial, mester forma e mihor grupo cu e mihor lider.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Un movecion den carera ta bira posibel, pero tin risiconan involucra. Corda cu esun cu no ta risca no ta gana ni perde, dus actua si bo ta interesa.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No keda pega. Ta ora di move. Cosnan a cambia y mundo ta sigui draai, es decir, no keda den slow motion.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Siman cu ta bin lo trese tur clase di sorpresanan, hopi di nan bon. Por lo menos nan lo compensa e ratonan malo y na final di e siman e balans lo ta na bo fabor.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Esaki por ta un di bo mihor momentonan pa avanza. BO sa loke bo kier, bo tin confianza y e circunstancianan ta alinea pa brindabo e exito.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Cosnan ta stabiliza. Bo no mester mustra awor sintomanan di debilidad. Si bo hacie, bo rivalnan lo purba di derotabo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo mester pone metanan realistico cu bo por alcanza y cu di berdad ta dificil.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo por gana placa den forma divertido y interesante. Solamente sigui e pasonan regular. Ta un persona original awe.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Demandanan profesional y actividadnan di flohera por dal contra otro awe. Bo no por ta na dos lugar na mes momento. Es decir, lo mihor cu bo por haci ta no atende un compromiso social.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Presidente electo Barack Obama, flankia pa Vice Presidente electo Joe Biden y ex Vice Presidente Al Gore a reuni na Chicago. Obama a pasa e dia ta deal cu e noticia cu e Gobernador di Illinois Rod Blagojevich a purba di bende e asiento vacante di Obama den e Senado.

AHATA, hunto cu Digicel, ta reconoce e 'mihor di e mihor' den turismo

Prome Premio 'SHOCO Cares' ta bai pa Ana Arends

ALGO nobo na e ceremonia SHOCO 2008 e aña aki tabata e introduction di Premio "SHOCO Cares", cu ta reconoce e dedicacion extraordinario den servicio voluntario. E prome edicion di e premio a bai pa Ana Arends, ken ademas di ta traha fulltime na Divi Village Golf and Beach Resort Dutch Village Resort, ta activo den comunidad judando otro, y a mustra total devocion pa juda esnan, manera e mes, cu tin yuinan cu mester di atencion special. E premio a wordo presenta pa General Manager di Digicel, Michelle Winklaar. Digicel a compania AHATA e aña aki pa presenta e SHOCO como e sponsor exclusive di e evento.

"Ta obvio cu e jabi di e bon resultado nan di Aruba como un destinacion di vacacion ta den e man di su hendenan. Digicel ta orguyoso di por ta parti di esaki y hunto cu AHATA por reconoce e mihor di e mihor den e Industria di Hotel y Turismo," asina General Manager di Digicel a expresa su mes. "Mi ta orguyoso tambe di por introduci e Premio 'Shoco Cares', un premio special cu ta bai man den man cu Digicel su dedicacion continuo na nos comunidad. E premio 'Shoco Cares' ta reconoce dedicacion individual na nos comunidad cu un organizacion caricativo of un fundacion, y Ana ta un excelente ehempel di esaki."



Ana Arends a demostra dedicacion personal pa juda esnan den necesidad, specialmente esnan cu mester atencion special. Ana a desaroya un programa continuo pa colecta fondo pa juda diferente organizacion, hasiendo recaudacion na nan number of bendiendo articulonan y dunando e fondo recauda. Semper a tuma su tempo y energia pa ta voluntario ki ora cu e wordo jama. Ana ta un fotografo y a sinja su mes pinta den su bataya cu cancer. Su yiu Cody, a gana medaya como atleta participante den Special Olympics.

Nos Mundo Loco

Homber ta trek auto cu klep di wowo

Un entusiasta Chines di arte marcial a trek un auto di un ton cu un cabuya pega na su klep di wowo.



Luo Deyuan di 21 aña for di Guiyang, tambe e a trek un otro vehiculo door di mara un cabuya na un piercing na su neck.

E a bisa di a siña e arte aki for di un maestro local, añadiendo: "Ami di berdad kier a haci algo especial."

Y e a bisa cu e a logra esaki ya cu stuntnan straño a ser pasa na televishon hasta na Mexico.

Luo a bisa cu e tin mas di 23 otro stunt, inluyendo lanta dos emmer di awa cu su klep di wowo, para un fan electrico cu su lenga y cana riba bladenan skerpi.

Y awor e ta spera di por pone su nomber di e buki di Guinness di Record Mundial, añadiendo: "Mi kier por presenta my stuntnan den un forma mas grandi."

Santa ta demanda rescate di co'i hunga

Un Santa secreto a demanda un rescate di co'i hunga pa un orfanato despues di a secuestra e bulldozer di un contratista.

Jarcslaw Kryzwonos a ser ordena na cumpra $400 na cos di hunga pa un cas di mucha na Lublin, Poland, den un yamada telefonico for di un homber indentificando su mes como Tata Pasco.

Despues di a laga e saconan di regalo, e contratista a haya su bulldozer poni back for di unda e a wordo horta.

Un polis a bisa: "Esaki mester ta tempo duro pa economia pa hasta Santa hinka su man den secuestro."

Premio Cultural Playa Pabao 2008

pa Edjean Semeleer

DIABIERNA, 12 di december lo tuma lugar na Centro di Bario su tradicional “Un Anochi di Pasco den Bario”. Tur aña directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta otorga e premio cultural na un habitante di e bario. E aña aki a dicidi cu lo entrega e premio aki na e hoben talentoso Edjean Semeleer. Edjean su logronan den farandula ta conoci pa un y tur. No solamente Edjean tin un tremendo voz y ta un orguyo di Aruba y Playa Pabao pero tambe Edjean a destaca pa su caracter social y e ultimo 10 aña semper Edjean a copera cu Directiva di Centro di Bario Playa Pabao durante actividanan cultural, cantando e himno di Aruba na comienzo di un actividad of como miembro di hurado di un “playback show” semper Edjean tabata dispuesto pa copera cu nos bario. Pues merecidamente “Premio Cultural Playa Pabao 2008” a wordo otorga na Edjean. Un invitacion ta bai na e habitantenan di Playa Pabao y di Aruba engeneral pa bin presencia e actividad aki na unda no solamente ta bai tin prensentacion di Edjean Semeleer pero tambe di grupo di baile Masiduri, Anglo Kleuterschool, Chaz Dancers, Amy Richards, Goza Gaita y Katatumbo. Bar y cushina lo ta bon sorti. Pues nos ta topa na Centro di Bario Playa Pabao pa gosa di e programa ün Anochi di Pasco den Bario.

Su yiu Ellen , esposo Bairo i yiunan Elaine i Nathan ta dedica e poesia aki na su querida mama i wela stima Sra.Faustina-Dominica Hernandez- Rijna “ Tina” q.e.p.d.

“UN GRAN MUHER”
Senjor a manda na mundo un streya
cu a briya den tur e pasonan di bida
un muher cu un sonrisa tan amistoso
cla pa enfrenta tur reto sin tin miedo
un esposa fiel cu un curason precioso
a forma su hogar firme i respetuoso
nunca a keha pero semper tabata cla
pa enfrenta tur reto con duro e por ta
un sonador cu ta gusta poesia i canto
cu su pen a scirbi tur su sentimento
un mama cu semper a sinta preocupa
pa felicidad di cada yiu cu ela stima
su nietonan tabata e cadena di Amor
pendiente pa kita tur angustia i dolor
su curason tabata e fuente di Senjor
ela dedica pa duna tur e gloria i honor
Papa Dios a mira cu su yiu tabata cla
pa ricibi bida nobo cu ela bin ta forma
pa drenta felis den Su Paraiso Eterno .
Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Pridance St Felix

*** 2 April 1939 + 3 December 2008**

Na nomber di su:

yiunan na Haiti:	Freda Jean Marcxi Christiaan Nadine Marslyne
nieto:	Samuel na Aruba y demas nieta y nietonan na Haiti
rumannan:	Victor Castor y famia Ita St.Felix
primanan:	Lily, Lesimene Arrindell , Roseline Faustin, Rosemarie Hensley, Marifrance, Veronique, Suamene y famia, Felita Gadet y famia, Percilia y famia, Bervelyna Lamarre, primonan Liner St Felix y famia , Farvuer Arnaud y famia, Frinel Gadet y famia y demas primo y primanan na Haiti
intima amiganan:	Berendina de Mik Ann Arrendell y famia Dielita Le Ge y tur miembronan di Iglesia na
Aruba:	Prince of Life Church and Pastor Henry

Acto di entiero ta tuma lugar na Haiti diabierna 12 december 2008

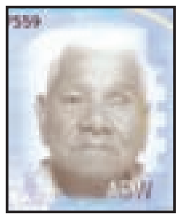
Adres pa condoleer: Sentry Hillweg 17, San Nicolaas
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

AMTI ta sigi inverti den hende

AMTI, Aruba Management Training Institute, mirando e preucupacion existente, relaciona cu e situacion actual aki na Aruba, ta organisa diahuebs awor, dia 11 di december 2008, un charla caminda 2 orador lo trata e topico “con pa cambia obstaculo den oportunidad” y “Sociaal plan-La Cabana”Orador nan ta Sr Roy Mezas, Director di AMTI y Sra Tessely Koolman Human Resources Director di La Cabana Beach & Racquet Club. Den situacion dificil ta importante pa keda busca alternativa pa sobrevivencia, e idea ta pa mantene problemanan den perspectiva y busca oportunidadnan nobo.Aña 2009, aunke tin hopi hende preucupa, AMTI sigur kier a invitabo pa bin comparti conocemento relaciona cu e analysis aki y haya solucionnan alternativo, diahauebs, dia 11 di december 2008 di 5:30 pm pa 7:30 pm na Casa Del Mar den Frank Conway Room. Entrada ta gratis y tur hende ta bon biniLaga AMTI yudabo habri e porta pa exito den 2009 tambe, e yabi lo ta con pa domina e arte di Liderazgo.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur loke e la significa y haci pa nos den su bida, nos ta participa fayecimento inespera di:

Bruno Arends

ex-empleado di LAGO, A.C.I. y di † Juan Fingal
*** 5 october 1921 † 8 december 2008**

Na nomber di su:

esposa:	Simona Arends-Martis
yiunan:	Francisco (Pacheco) y Yolanda romp † Filomena Glenda Brito-Arends Melva y Eric Zaandam-Arends Eric (Roy) y Erica Arends-Tromp Joan Susan y Robby Solognier-Arends Maria Isora Arends
nietonan:	Zulma, Eulogio (Loy), Ciro Brito Norman, Rigoberto Tromp Sharyl, Suhail, Emelric Zaandam Eliana, Jessica, Merelyn, Eric Arends Robert Solognier Ismari Arends
bisanietonan:	Norwin, Ghislaine Tromp Dwayne Paskel Gianluca Ruiz
rumannan:	† Jose Arends y famia † Ramona Kelly-Arends y famia † Johanita Hoevertsz-Arends y famia ;† Maria Kelly-Arends y famia Elisa Lacle-Arends y famia Theresita Trimon-Arends y famia
swa y cuña:	Denisia Martis y famia Arcadio Martis y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Arends, Martis, Brito, Zaandam, Tromp, Solog nier, Kelly, Trimon, Lacle. Hoevertsz, Korsen, Ruiz, Paskel y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 11 di december 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na PLaya.

Adres pa condolencia: Timonstraat 3
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.


SHOPPING NIGHT!
AWE NOCHI TE 8 OR
Bo Kier Gana Esakinan?
1 42" Panasonic Plasma TV (TH-42PX80X)
2 16.6 cft Samsung Fridge (RT47BM)
3 9000 BTU GREE Split Unit
4 JVC Mini Sound System (MXKC-58)
5 Panasonic Car CD Player (CQ-C3305U)
6 Daewoo Microwave 0.9 cft (KOR-860A)
7 Panasonic Vacuum cleaner (MC-3920)
8 MR COFFEE Coffeemaker (FTX23)
9 Oster Blender (663-0-009)
10 Oster Ricecooker (4731)
nos ta rifa e lista aki den cada tienda
Panasonic
TH-42PX80X
PLASMA HDTV 42", HDTV 8/IATSC/QAM NTSC ST
Afl.2299
SAMSUNG
GANA CU AMC!
Nomber:
Adres:
Tel.:
Recibo nr.:
amc unicon
*cu cada Afl, 25 bo ta participa den nos rifa
SONY
MP3MHC-EC68DV
Minisystem,3CD change, Cass
Afl.349
Whirlpool
WGD5100SQ
XLRG, 2 TEMP, 3 CYCLE
Afl.939
RT47BM
16.6 CFT, White.
Afl.1199
Instant Credit!
amc unicon
Mas Producto, Mas Calidad, Mas Servicio!
AMC Eagle Megastore - Tel: 521 1160 / Italiestraaat 25 -Tel: 521 1150 / San Nicolaas -Tel: 521 1170 Horario: 9-1/2-6 Dialuna pa Diasabra
* Cliente mester bin cu: id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel